



Exploring new ideas

Connecting the Dots

Exciting Discoveries

Self Expression

Self Development

Fukuoka University

Asia Pacific Relations Training Program

in

Fukuoka, Japan and Wellington, New Zealand

2022-2023

Contents
目次Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023

Special Maori Welcome for 2022-2023 NZ Class on the first day of the online program at Victoria University of Wellington (screenshot)



Victoria University of Wellington Innovation Faculty of Architecture and Design Director Marie Cooker substituted for VUW Victoria Business School Maori Business Unit Former Director Aroha Mead and delivered the former's presentation entitled-「Treaty of Waitangi Nation-Aotearoa New Zealand」 as well as answered students' questions after the presentation. (screenshot)



Wellington Botanic Garden in Wellington, New Zealand



The Chinese New Year Good Luck Chinese character in Wellington, New Zealand

Asia Pacific Relations Training Report 2022-2023
2022- 2023 アジア太平洋法政事情報告書

目次 TABLE OF CONTENTS

Greetings from Japan	1
Fukuoka University 福岡大学	
Faculty of Law Dean, Professor Yasuhiro Yamashita 福岡大学法学部長 山下恭弘	
Faculty of Law Professor (International Relations)/FU Program Coordinator Stephanie Weston 福岡大学法学部(国際関係論)教授/福岡大学プログラムコーディネーター ステファニー ウェストン	2
Greetings from New Zealand	3
Gina & Partners	
Managing Director/Overseas Program Coordinator/Kyushu Representative for Victoria University of Wellington Gina Hughes ジーナ&パートナーズ取締役社長/海外プログラムコーディネーター九州担当 ビクトリア大学ウェリントン校 ジーナ・ヒューズ	
Group Operations Manager Akio Hara 団体運営責任者 原 明生	
Victoria University of Wellington	4
Wellington Uni-Professional General Manager Programmes Tania McGowan ビクトリア大学ウェリントン校 ウェリントンユニプロフェッショナル プログラムジェネラルマネージャー タニア・マクゴワン	
Programme Manager Micro-credentials Jacoba Holland プログラムマネージャー マイクロクレデンシャルズ ジャコバ・ホーランド	
Programme Coordinator Rachel Ton プログラムコーディネーター レイチェル・トン	
Site Instructor Bette Cosgrove 現地講師 ベティ・コスグローブ	
Greetings from Participating Students	5
2022-2023 NZ Class President/Group E Leader Asuka Oka Recipient of Outstanding Leadership/Outstanding Performance Certificates 2022-2023 NZクラス会長/グループEリーダー 岡 明日佳 優秀指導力賞/優秀参加賞受賞者	
2022-2023 NZ Class Vice President/Group B Leader Ryotaro Yamaguchi Recipient of Outstanding Leadership/Outstanding Performance Certificates 2022-2023 NZクラス副会長/グループBリーダー 山口 遼太郎 優秀指導力賞/優秀参加賞受賞者	
2022-2023 NZ Recipient of Excellent Performance Certificate Group A member - Nodoka Kawamoto , Group D member - Shingo Kawasaki 2022-2023 NZクラス 卓越した参加賞受賞者 グループAメンバー 川元 和香, グループDメンバー 川崎 心吾	
Recipient of Most Improved Performance Certificate Group A member - Kotoka Masuyama , Group C leader - Miwa Takaki , Group D leader - Kotaro Fujita 2022-2023 NZクラス 最優秀成長賞受賞者 グループAメンバー 増山 采香, グループCリーダー 高本 美和, グループDリーダー 藤田 小太郎	
Program Profile プログラム紹介	6
Program Schedule プログラムスケジュール	7
New Zealandでの学生グループ企業/機関/組織訪問リスト; 参加講師/プレゼンターのリスト ...	8
2022-2023 Asia Pacific Relations Training Program Victoria University of Wellington Lecturers ...	9
2022-2023 アジア太平洋法政事情研修 ビクトリア大学ウェリントン教員	
グループA : 発表テーマ; Resume, English Synopsis, 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象 [日英]	10
グループB : 発表テーマ; Resume, English Synopsis, 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(新項目) [日英]	12
グループA & B パワーポイント	14
グループC : 発表テーマ; Resume, English Synopsis, 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(新項目) [日英]	16
グループD : 発表テーマ; Resume, English Synopsis, 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(新項目) [日英]	18
グループC & D パワーポイント	20
グループE : 発表テーマ; Resume, English Synopsis, 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(新項目) [日英]	22
グループE パワーポイント	24
終わりに	25
ニュージーランドでの学生グループ企業/機関/組織訪問リスト; 参加講師/プレゼンターのリスト	
2022-2023 Activities	裏表紙・写真
2022-2023 事前準備の活動	

* All screenshots used in this brochure are courtesy of Gina & Partners.



Fukuoka University
Faculty of Law Dean
Professor Yasuhiro Yamashita
福岡大学法学部長
山下 恭弘 教授

Greetings from Japan

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Victoria University of Wellington Law School Professor Geoff McLay
Presentation - New Zealand's Legal System
(pptx slide-screenshot)



Ditto.



New Zealand Parliament Buildings
Parliament (Virtual Guided Tour) (pptx slide
screenshot)



New Zealand Parliament The Education
Team Troy Murphy explained about the
New Zealand Parliament to the 2022-2023
New Zealand Class via a virtual guided tour.
(screenshot)

福岡大学法学部の「アジア法セミナーⅠ」(2022-2023アジア太平洋法政事情)の海外研修は、今回で14周年を迎えることになりましたが、昨年と同様な形で実施せざるを得ませんでした。

本来の「アジア法セミナーⅠ」は、ニュージーランドでの現地研修がメインであり、「ビクトリア大学ウエリントン校(VUW)」を拠点とし、その内外で実践的な研修・講義を通じて現地の法制度、さらには先住民に係わる問題など、日本では得難い知識や学習を深めること、文化体験を重ねながらコミュニケーション能力の向上に努めることが主たる目的でした。参加学生は、現地の大学関係者・公務員・企業家その他から英語のプレゼンテーションを受けることで、海外研修ならではの有益な体験を得ていました。

ところが、COVID-19の感染拡大・続行により日本とニュージーランドの往来が極めて困難となり、昨年と同様に現地での海外研修を断念せざるを得ませんでした。しかしながらこの海外研修を担当するウエストン教授は、いささかも怯むことなくニュージーランドの協働者と共に「新しい戦略や確信的なプログラミング」を立ち上げ、困難な事態に果敢に挑戦する姿勢を示してくれました。この報告書をご覧になり、その成果をご確認ください。

参加学生は、実際にニュージーランドに渡航することはできませんでしたが、オンラインによる講義やプレゼンテーションにより、ニュージーランドの法律・政策、先住民の生活様式・文化などを学ぶことができました。海外研修の醍醐味の一つであるホームステイの体験と外国文化に浸りきる時間は得られませんでした。新たな授業・学習の機会を得られることになりました。

今年のセミナーでは、日本国内で福岡に留まることなくテーマにより今回東京および北海道までオンラインインタビューがありました。参加学生は、オンライン授業の体験とともに、事前学習で得た体験も忘れないでください。十分かつ的確な準備をすることで初めて有益な成果が得られます。今回の体験がこれからの人生に活かされるよう願っています。

ウエストン教授、そしてこの海外研修でお世話になった方々、すなわち、ジーナ&パートナーズの取締役社長ジーナ・ヒューズさんと団体運営責任者の原明生さん、ビクトリア大学のウエリントンユニプロフェッショナルプログラムジェネラルマネージャータニア・マクゴワンさん、プログラムマネージャーマイククロクレンシャルズのジャコバ・ホーランドさんとプログラムコーディネーターのレイチェル・トンさん、現地の講師のベティ・コスグロブさん、さらに企業及び団体インタビューでお世話になった方々や、ニュージーランド国会と地方議会、高等裁判所の関係者の方々に対して、心より御礼申し上げます。

今回の海外研修は、現地研修は叶わなかったとはいえ、これまでの数々の報告書でも触れられている通り、こうした教育の重要性を改めて確認するものであり、国際人を育むための大学の国際交流に貢献していることを申し添えます。

The overseas program as part of the Fukuoka University (FU) Faculty of Law Asia Pacific Relations Training Program was held for the 14th time (February 1-15, 2023). Due to the pandemic, the program like last year was conducted online through Victoria University of Wellington (VUW) at the heart of this practical training. Outside of VUW, the training includes lectures about the New Zealand legal system as well as how it relates to Maori issues. While also building up their communication skills, students acquire knowledge difficult to attain in Japan, enhance their learning and cultural experiences. As participants in this program receive lectures in English from university faculty, public servants and business people, this is quite a beneficial experience for them.

By the way, travel to and from both Japan and New Zealand has been severely affected due to the spread of COVID 19. Hope of realizing an overseas program in New Zealand was abandoned. However, Professor Weston, FU Coordinator of this curriculum, created a new strategic and solid programming, along with her collaborators in New Zealand, to resolutely meet the challenge of this difficult situation. Please see the results of these efforts reflected in this brochure.

Although participating students could not actually go to New Zealand, they could learn about New Zealand law, policies, Maori lifestyles and culture through online lectures and presentations. And while, they were not able to immerse themselves in a foreign culture through one of the best parts of overseas study-homestays, they engaged in a new way of learning.

During this year's seminar program during the fall of 2022, student held some online interviews not only in Fukuoka but also in Tokyo and even Hokkaido. I want to advise students along with this online programming in New Zealand not to forget the advance preparations for it. Sufficient and solid preparations will bring results. Students please make the best of this experience during your life.

I would like to express my sincere appreciation to Professor Weston and to everyone we are indebted to overseas; namely, Gina & Partners Managing Director Gina Hughes and Group Operations Manager Akio Hara; Victoria University of Wellington Wellington Uni Professional General Programme Manager Tania McGowan, Programme Manager Micro-credentials Jacoba Holland and Programme Coordinator Rachel Ton; all the persons interviewed at companies or organizations, site instructor Bette Cosgrove as well as related staff at the New Zealand Parliament and the High Court.

Although this year onsite overseas studies were not possible, as mentioned in past program reports, I want to stress the importance of this kind learning which is not only fostering global citizens but also contributing to the university's exchange efforts.



Slide from Wellington City Council presentation (screenshot)



Wellington City Council Democracy Services Team
Democracy Team Leader Sean Johnson (middle) with other staff members – Leteicha Lowry and Melanie Crawford spoke to the 2022-2023 New Zealand Class about [Wellington City Council Roles and Functions within the Community]. (screenshot)



NZ Institute of International Affairs Former Director Brian Lynch spoke to the 2022-2023 New Zealand class about [Challenges and Opportunities in Trade relations in the Asia-Pacific]. (screenshot)



Victoria University of Wellington Victoria Business School Maori Business Unit Former Director Aroha Mead greeted Nelson Mandela, former President of South Africa. This is one of the slides shown during her presentation entitled [Treaty of Waitangi Nation-Aotearoa New Zealand]. University of Wellington Innovation Faculty of Architecture and Design Director Marie Cocker delivered Ms. Mead's presentation as the latter was unable to participate as scheduled. (screenshot)



Embassy of Japan in New Zealand Japan Information and Cultural Centre Secretary Tomotaka Ishizu spoke to the 2022-2023 New Zealand class about Japan-New Zealand relations. Before the Q. & A, student leaders explained to him about their group topics including companies/organizations interviewed in Japan and New Zealand. (screenshot)



Professor Stephanie Weston
[International Relations]
FU Program Coordinator
Fukuoka University, Faculty of Law
福岡大学法学部（国際関係論）教授
プログラムコーディネーター
ステファニー ウェストン

Kia Ora. This year we held the second online programming from February 1-15, 2023. (14th program: first online – 13th program -January 27-February 10, 2022). I am truly appreciative of Fukuoka University Faculty of Law's renewed support of this programming. The generous financial support of this initiative went a long way to assuring its realization. And since, we could not go abroad, students were allowed to interview companies not only in Fukuoka but also in other areas of Kyushu, Japan. As for students' online interviews in New Zealand, interviews took place not only in Wellington (our traditional program base) but also in Auckland.

As the online program in New Zealand unfolded, it was exciting to see how what this year's 15 students (6 boys, 9 girls; 11 sophomores and 4 juniors; 11 business law and 4 jurisprudence majors) did in Japan connected to their learning experiences in New Zealand. The exchanges students had with instructors, businessmen and government officials really deepened their understanding of comparative law, the international impact of COVID and New Zealand's response to it, the uniqueness of NZ legal system, current economic/trade trends in the Asia Pacific, why innovative strategies are so important for economic growth, work-life balance and the attractiveness of Wellington, as "the coolest little capital in the world." Also students experienced virtual tours of the New Zealand Parliament and the High Court. Through all of these experiences, they were able to improve their global communication skills.

The content of the program in New Zealand, in addition, was very similar to our in person program in 2020 except for homestays and immersion inside another culture. Missing however, were the homestay experiences and the immersion inside another culture. However, there was some exposure to New Zealand culture due to two NZ lifestyle sessions and many mini-culture sessions newly added to the program this year.

Each morning our remote learning experience started at 8:30 a.m. and usually ended between 1:30-2:00 p.m. Japan time. As New Zealand is four hours ahead of us, I really appreciate the efforts of Gina & Partners Managing Director Gina Hughes and Group Operations Manager Akio Hara, Victoria University of Wellington Uni-Professional General Programme Manager Tania McGowan, Programme Manager Micro Credentials Jacoba Holland and Programme Coordinator Rachel Ton as well as site instructor Bette Cosgrove for their outstanding efforts to contribute to the realization of this year's 2nd online New Zealand program. Also, all the speakers or instructors, who are listed on page 9 of this brochure, added to the richness and complexity of this program's overall curriculum whether in Fukuoka or in New Zealand.

I want to thank Class President/Group E Leader Asuka Oka; Class Vice President/Group B Leader Ryotaro Yamaguchi. Group A Leader Kazuya Yasunaga; Group C Leader Miwa Takaki and Group D Leader Kotaro Fujita for actively working with their groups, explaining about their group topics to local business people and government officials.

Through these exchanges, they built on knowledge gained through company visits in Kyushu and New Zealand. All the members of the class also did their best to ask questions and make comments continuously and then gave their final presentations under the expert guidance of site instructor Bette Cosgrove. The final presentation topics were: 1) Promotion of Maori and Ainu Culture 2) Soccer Sports Business and Community in Fukuoka and Wellington 3) Homeless Women in Fukuoka and Wellington 4) Protection of Migrant Workers in Fukuoka and Wellington and 5) The Future Challenges for Refugees Support in Fukuoka and Wellington

The closing ceremony was held online February 15, 2023. Students were awarded completion of course certificates and or special performance certificates. For Outstanding Leadership, the recipients were Class President Asuka Oka and Class Vice President Ryotaro Yamaguchi. For Outstanding Performance, both Ms. Oka and Mr. Yamaguchi were also the recipients. For Excellent Performance, Group A member Nodoka Kawamoto and Group D member Shingo Kawasaki were the recipients. And for the most improved performance, Group B member Kotoka Masuyama, Group C Leader Miwa Takaki and Group D Leader Kotaro Fujita were the recipients.

With the second online Asia Pacific Relations Training now completed, I am now preparing to return to New Zealand with the 2023-2024 class.

キアオラ。今年私たちはコロナウイルス感染症対策として2023年2月1日から15日にかけて2回目となるオンラインプログラムを行いました。(第14回プログラム；第1回オンライン/第13回プログラムは2022年1月27日から2月10日)。このオンラインプログラミングに、福岡大学法学部からは再びご支援いただき心から感謝します。手厚い経済的支援のおかげで、構想は実現にこぎつけました。今回も海外に行くことはできませんでしたが、日本において学生たちは福岡ばかりでなく九州以外の地域の企業もインタビューすることができました。またニュージーランドとのオンラインインタビューでは、(従来のプログラムに基づいた) ウェリントンばかりではなくオークランドともインタビューの場を持つことができました。

ニュージーランドとのオンラインプログラムが始まると、今年の学生たち15名(男子学生6人、女子学生9人、2年生11人、3年生4人、経営法学科11人、法学科4人)の日本での調査と、ニュージーランドの学習経験とが結びつく様子が、見ていてワクワクしました。講師やビジネスマンそして政府関係者との交流によって学生たちは、比較法、COVID19の国際的影響、ニュージーランドの感染症対策、同国の法制度の特異性、現在のアジア太平洋における経済/貿易の動向、経済成長における革新的戦略の重要性、ワークライフバランス、「世界で最もクールで小さい首都」ウェリントンの魅力などへの理解を真に深めました。NZ国会議事堂と高等裁判所のバーチャルツアーもありました。これらの全ての経験を通して、彼らはグローバルコミュニケーション能力を高めることができました。

ニュージーランドのプログラムの内容は、補足すると、ホームステイや他の文化に浸りきることを除いて、2020年の対面のプログラムと同じでした。足りなかったのはホームステイと他国の文化に浸ることでした。しかし、2つのニュージーランドのライフスタイルセッションと今年のプログラムに新しく付け加えられたさまざまなミニ・カルチャーセッションのおかげで、ニュージーランドの文化にいくらかは触れることができました。

どの日も私たちのリモート学習は日本時間午前8時30分に開始し、午後1時30分から2時の間に終了しました。ニュージーランドは日本より時差で4時間早く、私は、ジーナ&パートナーズ取締役社長/ビクトリア大学ウェリントン校海外プログラムコーディネーター九州担当のジーナ・ヒューズ氏と団体運営責任者の原明生氏、ビクトリア大学ウェリントン校ウェリントンユニバーシティ・オブ・ビジネス・プログラム・マネージャーのタニア・マクゴワン氏、プログラム・マネージャー・マイクロ・クレデンシャルズのジャコバ・ホーランド氏、プログラム・コーディネーターのレイチェル・トン氏、さらにサイト・インストラクターのベティ・コスグロブ氏など、今年度の第2回ニュージーランドオンラインプログラムの実現にまい進してくださった方々の素晴らしい努力に心から感謝します。また当報告書9ページに掲載された全ての方々のおかげで、福岡であってもニュージーランドであってもプログラムの全てのカリキュラムに豊かさと深みが増しました。

クラス会長/グループEリーダーの岡明日佳さん、クラス副会長/グループBリーダーの山口遼太郎さん、グループAリーダーの安永和哉さん、グループCリーダーの高木美和さん、そして、グループDリーダーの藤田小太郎さん、皆さんがグループと共に活発に活動し、地元の経済界や官庁の人々に各テーマについて説明したことに感謝します。これらの交流を通じ、九州やニュージーランドの企業訪問を通して得た知識を基に成長しました。クラスのメンバー全員は質問し意見を述べて常に彼らのベストを尽くし、最後には熟練した指導者のサイト・インストラクター、ベティ・コスグロブ氏の指導で最終プレゼンテーションを行いました。それぞれのテーマは、①マオリとアイヌの文化の振興、②福岡とウェリントンのサッカーのスポーツビジネスとコミュニティ、③福岡とウェリントンの女性ホームレス、④福岡とウェリントンの移民労働者の保護、⑤日本とニュージーランドの難民支援の将来的課題です。

2023年2月15日にオンラインで閉会式を行いました。学生たちにはコース修了証書や特別賞等も授与されました。優秀指導力賞はクラス会長の岡明日香さんとクラス副会長の山口遼太郎さん、優秀参加賞も岡さんと山口さん、卓越した参加賞はAメンバーの川元和香さんとDグループメンバーの川崎心吾さん、そして最優秀努力賞はグループBメンバーの増山采香さん、グループCリーダーの高木美和さん、グループDリーダーの藤田小太郎さんでした。

第2回オンライン「アジア法セミナーI」(2022-2023アジア太平洋法政事情)はここに修了しました。私は今、多くの感謝と共に、2023年度クラスのニュージーランド復帰の準備を始めています。



Gina Hughes
Managing Director Gina & Partners
Overseas Program Coordinator
ジーナ&パートナーズ 取締役社長
海外プログラムコーディネーター
ジーナ・ヒューズ

It is always a great privilege and pleasure to help organise the Fukuoka University Faculty of Law students for the Asia Pacific Relations Training Programme.

This programme has allowed students to experience the NZ legal and political systems as well as business and lifestyle practices. This year is the 14th year for Gina & Partners to offer the programme and the second time to offer it online.

The student groups conducted themselves professionally when interviewing the organizations. The valuable information gathered here enabled the students to prepare interesting and informative final presentations at the end of the program.

Congratulations to all the Fukuoka University participants on their achievements.

I would also like to thank the team at the Victoria University of Wellington and our wonderful English Teacher Bette Cosgrove for her cooperation, assistance, and input.

New Zealand, internationally acclaimed for its 'clean and green' image, is also developing a reputation as a favoured study destination for an increasing number of international students. With its clear, easy to understand English, hospitable local people and a top world-class education system, it is an ideal destination for students to acquire innovative, independent thinking. While we are currently providing the online programme, we also look forward to welcoming the students back to New Zealand now that the borders are open again.

It is my hope that Fukuoka University students will continue to enjoy this wonderful opportunity in the future.

毎年、このアジア太平洋法政事情プログラムの開催を福岡大学法学部の学生たちのために手伝うことができるのは、私にとって名誉なことであり、大変嬉しく思っています。

このプログラムを通して学生たちは、ニュージーランドのビジネスやライフスタイルの習慣だけでなく、法律やその実用的な制度を学ぶことができます。

今年は、ジーナ&パートナーズがこのプログラムを提供し始めて14年目となりました。また、オンラインでの開催は2回目となりました。

各グループの学生たちは、各団体に対するインタビューをしっかりと実施しました。そこで得ることができた貴重な情報によって、プログラムの最後には興味深く情報に富んだプレゼンテーションを行うことができました。

当プログラムを達成した全ての学生の皆さん、おめでとうございます。

また、ビクトリア大学のチームと素晴らしい英語講師のベット・コスグロブの協力と支援、そして貢献に心から感謝します。

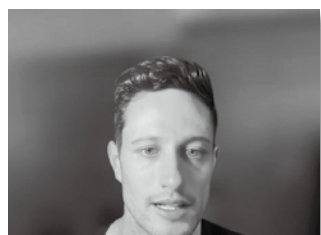
「きれいで緑豊か」という印象で国際的に高い評価を得ているニュージーランドは、留学生の数も増えており、適切な留学環境としての評価を築いています。ニュージーランドは、そのきれいで分かりやすい英語、現地の人々の温かいおもてなし精神、国際的にレベルの高い教育システムなどで、学生たちが革新的で自立的な思想を得るのに理想的な留学先と言えます。今回はオンラインで当プログラムを実施しましたが、ニュージーランドの国境が全面的に再開したこれからは、学生の皆さんを再びニュージーランド現地でお迎えできるのを楽しみにしています。福岡大学の学生たちが、今後ともこの素晴らしい機会を通して充実した時間を持てるように心より願っています。



pptx slide from Business NZ CEO Kirk Hope's Business NZ presentation entitled 「Business Issues 2023」 to the 2022-2023 NZ class. (screenshot)



Business NZ CEO Kirk Hope (screenshot)



Buy NZ Made Executive Director Dane Ambler gave a presentation to the 2022-2023 New Zealand class about the Buy NZ Made campaign. (screenshot)



Buy NZ Made Logos pptx slide from Buy NZ presentation by Executive Director Dane Ambler (screenshot)



Akio Hara
Group Operations Manager
Gina & Partners
ジーナ&パートナーズ
団体運営責任者
原 明生

Congratulations to all the students at Fukuoka University Faculty of Law who have successfully completed this year's Asia Pacific Relations Training Program. It is a great honour for me to help organise this program. Also it is a great pleasure to see all the participants try to push their comfort zones and show the best of their abilities during each session. I look forward to welcoming the students back to New Zealand next time. I would like to thank all the people who gave us great support to run this program successfully. Thank you very much.

アジア太平洋法政事情プログラムを修了された学生の皆さん、おめでとうございます。当プログラムの催行を手伝うことができ、大変光栄でした。また、学生の皆さんが、それぞれのセッションで果敢に挑戦し、能力を最大限に発揮するのを見ることができ、大変嬉しく思いました。今後はまた、ニュージーランド現地で学生の皆さんを迎え入れるのを心より楽しみにしています。そして、当プログラムの催行にあたり支援をして下さった全ての方々に心より感謝申し上げます。ありがとうございました。

Greetings from New Zealand

Victoria University of Wellington

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



One view of the Victoria University of Wellington including the government building where our onsite classes are usually held.



The Wellington Uni Professional office is housed in the Victoria University of Wellington's Rutherford House. In the same building as well is the Wellington School of Business and Government.



Asia Pacific Relations Training Program Site Instructor Bette Cosgrove during one of the initial online sessions with the 2022-2023 class. (screenshot)



Tania McGowan
General Manager Programmes
Wellington Uni-Professional
Victoria University of Wellington
ビクトリア大学ウェリントン校
ウェリントンユニ-プロフェッショナル
プログラム ジェネラル マネージャー
タニア・マクゴワン

Tena koutou katoa

It is a great privilege to welcome once again the students of Fukuoka University Asia Pacific Relations 2023 programme to Victoria University of Wellington, New Zealand. Victoria University is very proud of the partnership with Fukuoka University on this auspicious Asia-Pacific relations programme. 2023 was the 14th anniversary of the programme overall and the 2nd year that the programme has been hosted online. We are very pleased to be welcoming you back to Wellington in person for the 2024 programme.

Victoria University of Wellington is nestled within the heart of Wellington City, "the coolest little capital" in the world. With its location, Victoria University is able to offer a wide range of experiences and easy access to businesses, government and to Maori indigenous communities, which is the impetus to the success of the Fukuoka programmes.

Victoria University of Wellington really values its engagement and relationship with Fukuoka University and we look forward to the programme every year. As a student, you will be immersed in the creative and political centre of New Zealand and rub shoulders with an amazing cross-section of academics, business people, public servants and indigenous peoples whose expertise, knowledge and experience are amongst the world's best.

As a globally-engaged and focussed University our hope is that you remember your time with us fondly. That you consider yourself part of the global Victoria University family and that you come back and visit in the future.

We have always been impressed with the Fukuoka students' openness, willingness to learn and absorb new culture, language and experiences that Wellington and New Zealand can offer. We look forward to meeting you in Wellington soon.

テナ コウトウ カトア (みなさん、こんにちは)

2024年再び、ニュージーランドのビクトリア大学ウェリントン校に福岡大学のアジア太平洋法政事情プログラムの学生をお迎えする幸運に恵まれます。ビクトリア大学はこの成功裏に遂行するアジア太平洋法政事情プログラムで福岡大学とパートナーシップを組むことを非常に誇りに思います。2023年はプログラムの14周年であり、オンラインで開催するようになって2年目でした。私たちは2024年のプログラムで皆さんを対面でお迎えできることを非常に楽しみにしています。

ビクトリア大学ウェリントン校は、世界で「最高にカッコいい小さな都市」ウェリントンの中心にあります。そのロケーションでビクトリア大学は、福岡大学のプログラムを成功へと導く幅広い経験とビジネス・行政機関・先住民マオリのコミュニティへのアクセスの良さを提供することができます。

ビクトリア大学ウェリントン校は福岡大学との双方の成長に貢献しあう関係を評価し、毎年のプログラムを楽しみにしています。学生として皆さんはニュージーランドの創造的政治の中心地に浸り、研究者や実業家、世界で最高の専門技術や知識や経験の先住民と知り合うことができます。

グローバルに関与し集中的に取り組む大学として、私たちは、日本で私達との楽しかった時間を思い出してくれることを願っています。皆さんが自分自身をビクトリア大学グローバルファミリーの一員であると考え、将来再び戻って来て私達を訪問してください。

私たちはいつも、福岡大学学生の寛容さと、ニュージーランドやウェリントンが提供できる新しい文化・言葉・経験などを学び受け入れる意志に感動しています。またすぐ、ウェリントンで会えるのを楽しみにしています。



Jacoba Holland
Programme Manager Micro-credentials
Wellington Uni-Professional
Victoria University of Wellington
ビクトリア大学ウェリントン校
ウェリントンユニ-プロフェッショナル
プログラム マネージャー マイクロ-クレデンシャルズ
ジャコバ・ホーランド

Tēnā koutou

It was our great pleasure to host the Fukuoka University Asia Pacific Relations Programme at Victoria University again this year, in our second online programme. We look forward to being able to host the students in person again in February 2024 at our Pipitea campus at the Old Government Buildings in Wellington, New Zealand.

We hope the students enjoyed their time learning about Aotearoa New Zealand and the presentations from representatives of Parliament, the High Court, the Wellington City Council, the Greater Wellington Regional Council, the Japanese Embassy, Business New Zealand and the various organisations chosen by the students to interview.

We hope the students enjoyed the programme and hope they can visit New Zealand again soon. We wish you all the best with your continuing studies and look forward to the next Fukuoka Programme in 2024. Ngā manaakitanga



Kairuruku Kaupapa
Programme Coordinator
Rachel Ton
Victoria University of Wellington
ビクトリア大学ウェリントン校
カイルルク カウパパ
プログラムコーディネーター
レイチェル・トン

Tēnā koutou

It was a great privilege to accompany the students at Fukuoka University Asia Pacific Programme, 2023. Through the online course and presentations from representatives of NZ Parliament, the High Court, Wellington City Council, and various organizations chosen by the students to interview, we aimed to provide a comprehensive understanding of Aotearoa New Zealand's unique history, culture, and institutions.

We are thrilled to have the opportunity to share our knowledge and culture with the students, and we hope that they found the experience both informative and inspiring. We hope that the students were able to gain valuable insights into our way of life and develop a deeper appreciation for Aotearoa New Zealand.

We hope the students enjoy the programme and we look forward to hosting the student in person at our Pipitea Campus and the Old Government Building in Wellington, New Zealand in 2024. Ngā manaakitanga



Bette Cosgrove
Site Instructor
現地講師
ベティ・コスグローブ

This programme has been providing a unique opportunity for collaboration across countries and learning institutions for many years now. This year we are innovating and reaching across the world virtually, to try and work together to provide the same connections via online platforms. It is a great pleasure to be included as an English tutor and coach to assist these students from Japan.

They have an opportunity to broaden their horizons and embark on a project which challenges them to use a second language - English - to present their findings after some extensive business research in both their home country, and Wellington the Capital of New Zealand.

In my experience as an educator for the past 30 years, I find that teaching and learning experiences for these young adults are enriched by the challenge of study and communication in another language, and also expose them to new and different cultures and methods of learning. I look forward to reaching out from Aotearoa to Japan to maintain the valuable connections we have forged over the years.

このプログラムはこれまで何年も、国や教育機関を越えて協働するユニークな機会を提供しています。今年私たちは、オンラインプラットフォームを通して同じ関係を提供することを試み作業し、バーチャルリアリティの技術を導入して世界中に到達しました。日本の学生たちを支援する講師/コーチとして参加でき大きな喜びを感じています。

彼らは自らの視野を広げ、自国とニュージーランドの首都ウェリントンにおいて広くビジネスを調査し、その後の結果発表では第2言語の英語を使うことを課題とするプロジェクトを実行する良い機会を得ました。

ここ30年余りの私の教育者としての経験の中で、若者に対する教育や学習体験は、他の言語による学習やコミュニケーションへの挑戦、そして新しく異なった文化や学習方法を経験することによって強化される、ということを見ました。私は長年にわたり築きあげている貴重な関係を維持するため、アオテアロアから日本への連絡を楽しみにしています。



Gina & Partners Managing Director/Overseas Program Coordinator Gina Hughes greets the 2022-2023 class on the first day of this year's online program. (screenshot) FU Professor Weston and Gina & Partners Managing Director Gina Hughes co-developed the overseas studies portion of the Asia Pacific Relations Training Program whose first program started in February of 2007 at University of Wakaito in Hamilton, New Zealand.

Greetings from Participating Students

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Gina & Partners Group Operations Manager Akio Hara was online everyday overseeing the daily management of this 2nd online program with the collaboration of Victoria University of Wellington and Gina & Partners.



Asia Pacific Relations Training Program Site Instructor Bette Cosgrove evaluating students' final presentations on the last two days of the 2nd online program with the collaboration of Victoria University of Wellington and Gina & Partners. (screenshot)



Asia Pacific Relations Training Program/FU Program Coordinator Professor (International Relations) Stephanie Weston, who provided continuous support throughout the program to students.



2022-2023 NZ Class President/Group E Leader Asuka Oka
Recipient of Outstanding Leadership Certificate/ Recipient of Outstanding Performance Certificate
2022-2023 NZクラス会長/グループEリーダー 岡 明日佳 (JJ)
優秀指導力賞/優秀参加賞受賞者

みなさんこんにちは！クラス会長を務めました岡明日佳です。私たちの代はオンラインでニュージーランド研修に参加しました。それぞれ関心のあるテーマに取り組み、知識を得て、それを共有し、言葉の壁を乗り越えてみんなで成長することができたと実感しています。クラス会長の役割として、グループの統括はもちろん、個々のメンバーとコミュニケーションをとることが大切です。クラス会長は、簡単なことではありませんでしたが、私にとってここでの経験は、これからのキャリアを築いていく上で大きなポイントになったと考えています。国際機関で核軍縮に携わりたい私にとって、リーダーシップ力と対話力を高めるのに良い経験となりました。このような達成感を味わいたい方にクラス会長になっていただきたいです。



2022-2023 NZ Class Vice President/Group B Leader Ryotaro Yamaguchi (JB)
Recipient of Outstanding Leadership Certificate
Recipient of Outstanding Performance Certificate
2022-2023 NZクラス副会長/グループBリーダー 山口 遼太郎 (JB)
優秀指導力賞/優秀参加賞受賞者

NZクラスの副プレジデントを務めさせていただきました、山口遼太郎と申します。
今年のNZクラスは昨年に引き続きオンラインでの実施となり、現地で活動を行うことは叶いませんでした。しかし、オンラインであってもウエストン先生はじめ多くの方のサポートの下、現地研修以上の大きな学び・経験を得ることが出来ました。
ありがとうございます。



2022-2023 NZ Class Group A Member Nodoka Kawamoto (JJ)
Recipient of Excellent Performance Certificate
2022-2023 NZクラスグループAメンバー 川元和香(JJ)
卓越した参加賞受賞者

このニュージーランド研修では、どの講義でも内容をしっかり聞き疑問点を質問することを心掛けました。企業訪問では、アイヌ民族とマオリ族についてしっかり学ぶことができ、プレゼンテーションに繋げることができました。また、プレゼンテーションの手法も教えていただきとても勉強になりました。今回はオンライン研修で現地には行けませんが、ウエストン先生、ベット先生をはじめとするたくさんの先生のおかげで充実した研修になりました。オンラインでも楽しめるように内容を考えてくださりありがとうございます。この研修で学んだことを次のステップに活かしたいと思います。



2022-2023 NZ Class Group D Member
2021 Seattle Class Group D member Shingo Kawasaki (JB)
Recipient of Excellent Performance Certificate
2022-2023 NZクラスグループDメンバー
2021 シアトルクラスグループDメンバー 川崎心吾(JB)
卓越した参加賞受賞者

今回のプログラムでは、法律はもちろんのこと、ライフスタイルや細かな伝統に至るまで幅広く学習することができました。普段の生活の中で、他文化に触れ合う機会というのは決して多くはありません。だからこそこのプログラムで得られた知識は非常に貴重なものだったと思います。そして私は、この2023年4月より1年間カナダ留学をする予定になっています。正直、1年ともなると不安しかなく、うまく他言語でコミュニケーションを取れるのか心配でした。しかし、このニュージーランドプログラムでは、アウトプットの機会も多く、先生方も丁寧かつ笑顔で教えてくださいるので、恐れず、安心してコミュニケーションの練習もすることができました。もちろん、2週間の間に劇的に英語力が伸びることはありません。しかしながら、この2週間という短い時間の中で、私は英語でコミュニケーションを取ることに抵抗がなくなりました。この経験は留学でももちろんのこと、今後必ず私を支える柱になってくれると感じています。このプログラムを立ち上げてくださったウエストン先生をはじめ、このプログラムに参加していただいた全ての講師の皆様に感謝申し上げます。

Recipient of Most Improved Performance Certificate:
Group C Leader Miwa Takaki (JB), Group A Member Kotoka Masuyama (JB)
Group D Leader Kotaro Fujita (JB)

Recipient of Most Improved Performance Certificate

2022-2023 NZクラス 最優秀成長賞受賞者

①グループCリーダー 高木 美和 (JB), ②グループAメンバー 増山 采香 (JB)

③グループDリーダー 藤田 小太郎 (JB)



Nanohana in Fukuoka

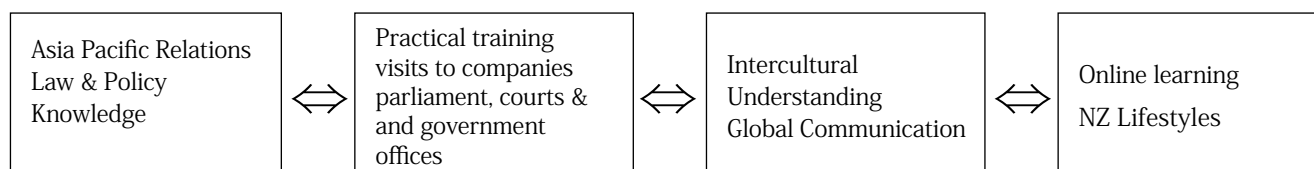
Program Profile プログラム紹介

The Asia Pacific Relations Training Program (Asia Hoo Seminar in the past has been funded by the Ministry of Education, Science and Technology's special exchange student fund and Fukuoka University Faculty of Law. This program specifically has five different goals: 1) acquisition of comparative legal and policy knowledge concerning Japan, New Zealand and Australia; 2) deepened understanding of business, government and legal interrelationships regionally and globally; 3) practical experiences through field visits to law firms, courts, business and commercial entities; 4) raised consciousness about international issues in the Asia Pacific Rim and 5) deepened intercultural understanding and global communication through lectures, practical training, homestays and discussion concerning diversity. This program is divided into three phases. The first phase with Professor Weston during the fall semester at FU University prepares students for their studies in New Zealand through lectures; review of reference materials from presenters in Australasia; advice concerning group topics, search for target companies in NZ and Fukuoka as well as advance preparation of resumes, summaries and power points. The second phase follows at Victoria University of Wellington (Wellington, NZ), where the site instructor builds on these preparations by accompanying students throughout the summer session, debriefings, exercises to increase self-expression and analytical thinking in English and further guidance regarding their English power point presentations. Students make company visits and deliver their final power point presentations. Due to the corona pandemic, we were unable to execute this program in February of 2021. However, January 27-February 10, 2022, we carried out the first online version of the overseas studies of this curriculum. And on February 1-15, 2023, we carried out the second online program. Students did all of the course work and presentations remotely. Included in the curriculum were not only two New Zealand lifestyles modules but many mini cultural sessions in lieu of no homestays. Students are evaluated accordingly: final power point presentations- 40% (NZ); participation 25% (NZ & Japan); short presentation (fall) 25% (Japan); homework/group work 10% (Japan). Keywords: Australasia, international business, comparative law, central government, comparative policy, comparative trade, indigenous, Japan, local government, Maori and minority rights, New Zealand, online programming, parliament, Maori and minority rights, remote learning, Wellington.

「アジア法セミナーⅠ」（アジア太平洋法政事情）はこれまで、文部科学省の特別留学基金や福岡大学法学部の補助金を受けてきました。当プログラムは、1）日本・ニュージーランド・オーストラリアの政策や司法制度に関連する法的・政策的知識の習得、2）地域的・国際的なビジネス・行政・法律の相互関係の理解の強化、3）弁護士事務所、裁判所、企業、コマーシャル事業体等を通じ実戦経験の構築、4）アジア環太平洋の国際的諸問題に関する意識の向上、5）講義・実践的研修・ホームステイ・多様性に関する討論等を通じ異文化間の理解とグローバルコミュニケーション力の深化、など5つの異なる到達目標を明確に設定しています。第一段階は後期に福岡大学で、各課題を通してウエスタン教授と共にオーストラレーシアの講演者による参考資料を再検討し、関連するグループのテーマについてアドバイスを受け、福岡とニュージーランドの目標企業を探し、レジュメや要約やパワーポイントなどの事前準備を行ってニュージーランド研修の準備をします。第二段階はビクトリア大学ウェリントン校（ニュージーランド、ウェリントン）に行き、現地講師が講習を通して学生に同行し、報告、英語による自己表現や分析的思考を増加する訓練、英語版パワーポイントのプレゼンテーションの追加指導など、事前準備を基にさらに上乗せしていきます。学生たちは企業訪問し、最後にパワーポイントのプレゼンテーションを行います。COVID19感染拡大のために、2021年2月にプログラムを実行することはできませんでした。しかし2022年1月27日から2月10日にかけて、当カリキュラムの第一回オンライン版海外研修を実行しました。そして、2023年2月1日から15日にかけて、私たちは第二回目のオンラインプログラムを実施しました。学生たちは全てのコースの作業とプレゼンテーションをリモートで行いました。カリキュラムには、ホームステイの代わりに、2つのニュージーランドの生活様式のモジュールだけではなく、さまざまなミニ文化セッションを取り入れました。学生たちは以下に従って評価を受けます：最終パワーポイントプレゼンテーション-40%（NZ）、出席-25%（NZと日本）、短いプレゼンテーション（後期）-25%（日本）、事前調査/グループ活動-10%（日本）。キーワード：オーストラレーシア、国際ビジネス、比較法、中央政府、比較政策、比較貿易、先住の、日本、地方自治体、マオリとマイノリティの権利、ニュージーランド、オンラインプログラム、国会、リモート学習、ウェリントン。

=====

CURRICULUM MAP



アジア太平洋法政事情2023オンライン研修日程 2023 Asia Pacific Relations Online Training Schedule

Victoria University of Wellington, New Zealand

Date	JPN Time/ NZ Time	Itinerary	Date	JPN Time/ NZ Time	Itinerary
2023 1 Feb (Wed)	08:45-09:45/ 12:45-13:45	1. Orientation (Start-up Class), FU Professor Weston, VUW Representative Tania McGowan, G&P Managing Director Gina Hughes, ESL Instructor Bette Cosgrove	9 Feb (Thu)	08:30-08:45/ 12:30-12:45	19 NZ Culture Mini Session – ESL Instructor- Bette Cosgrove, FU Professor Weston
	10:00-11:30/ 14:00-15:30	2. Company Interview Group A : 3 students (Te Papa - National Museum) & FU Professor Weston 3. Presentation Skills I Module - ESL Instructor Bette Cosgrove (Sessions 2 & 3 held simultaneously)		09:00-10:30/ 13:00-14:30	20 High Court Presentation, Q&A - Wellington High Court, ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston
	11:45-12:00/ 15:45-16:00	4. NZ Culture Mini Session ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston		10:45-11:45/ 14:45-15:15	21 Methods and Preparation of Presentations III - ESL Instructor Bette Cosgrove
2 Feb (Thu)	8:30-10:00/ 12:30-14:00	5. Company Interview Group B (Phoenix F.C./Chriss) - 3 students & FU Professor Weston 6. Presentation Skills II - ESL Instructor Bette Cosgrove (Sessions 5 & 6 held simultaneously)		12:15-13:45/ 16:15-17:45	22 Business NZ Presentation, Q&A ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston
	10:15-11:45/ 14:15-15:45	7. Company Interview Group C (Homeless Woman's Trust/Hiria) - 3 students & FU Professor Weston 8. Presentation Methods and Preparation of Presentations - ESL Instructor Bette Cosgrove (Sessions 7 & 8 held simultaneously)	10 Feb (Fri)	08:30-09:00/ 12:30-13:00	23 NZ Culture Mini Session- ESL Instructor Bette Cosgrove/FU Professor Weston
	12:00-13:30/ 16:00-17:30	9. Company Interview Group D (Union Network of Migrants/Mikee) - 3 students & FU Professor Weston		09:15-10:45/ 13:15-14:45	24 Wellington City Council Presentation, Q&A - ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston
3 Feb (Fri)	09:00-10:30/ 13:00-14:30	10. Company Interview Group E (Red Cross / Hamish) -3 students & FU Professor Weston		11:00-12:30/ 15:00-16:30	25 Wrap up Session-Presentation Manuscript Rehearsal I & Feedback -ESL Instructor Bette Cosgrove
	10:45-12:20/ 14:45-16:20	11. NZ Culture Mini Session- ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston 12. Methods and Preparation of Presentations II - ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston (Follow up from session 14)	11 Feb (Sat)		
	12:30-14:00/ 16:30-18:00	13. Wrap Session - ESL Instructor Bette Cosgrove and FU Professor Weston Start Discussion of Contrast and Compare points concerning final presentation in breakout rooms online	12 Feb (Sun)		
4 Feb (Sat)			13 Feb (Mon)	08:00-9:30/ 12:00-13:30	26 VUW Lecture: NZ Trade Lecture - VUW Instructor Brian Lynch, ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston
5 Feb (Sun)				09:45-11:15/ 13:45-15:15	27 VUW Lecture: Māori Business VUW Instructor Aroha Mead, ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston
6 Feb (Mon)	Waitangi Day	Holiday		12:00-13:30/ 16:00-17:30	28 Methods and Preparation of Presentation IV (Rehearsal and Feedback) - ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston
7 Feb (Tue)	08:45-10:15/ 12:45-14:15	14. NZ Lifestyle Module I -LSNZ - Language Schools New Zealand, Queenstown, Managing Director Guy Hughes	14 Feb (Tue)	09:00-10:30/ 13:00-14:30	29 Student Presentations I (Groups A & B + Q&A) - ESL Instructors Bette Cosgrove, FU Professor Weston
	11:00-12:30/ 15:00-16:30	15 Japan-NZ Relations Presentation Japanese Embassy, FU Professor Weston		10:45-12:15/ 14:45-16:15	30 Student Presentations II (Groups C & D + Q&A) - ESL Instructors Bette Cosgrove, FU Professor Weston
8 Feb (Wed)	08:30-8:45/ 12:30 -12:45	16 NZ Culture Mini Session- ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston	15 Feb (Wed)	09:00-10:30/ 13:00-14:30	31 Student Presentations III (Group E + Q&A) - ESL Instructors Bette Cosgrove, FU Professor Weston
	09:00-10:30/ 13:00-14:30	17 VUW Lecture: NZ Legal System, Q&A - VUW Instructor Geoff McLay, ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston		10:45-12:15/ 14:45-16:15	32 Closing Ceremony - VUW Representative Tania McGowan, G & P Managing Director Gina Hughes, ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston
	10:45-12:15/ 14:45-16:15	18 NZ Parliament Presentation - NZ Parliament Education, ESL Instructor Bette Cosgrove, FU Professor Weston		Follow-up assessment and report writing	33 ESL Tutor Instructor Bette Cosgrove
			16 Feb (Thu)	09:00-10:30/ 13:00-14:30	34 Wrap up Session with Gina & Partners Managing Director Gina Hughes, VUW Coordinator Jacoba Holland, FU Professor Weston and ESL Instructor Bette Cosgrove

Asia Pacific Relations Training Program Directory Administrators, Instructors and Presenters

JAPAN	Queenstown	Matthew Lange
Fukuoka	Gina Hughes	Deputy Registrar
Takashi Kawamori	Managing Director/	Wellington High Court
President	Overseas Program Coordinator	
AVISPA	Gina & Partners	Leteicha Lowry
		Democracy Services Team
Shota Kido	Guy Hughes	Wellington City Council
Secretariat Staff	Managing Director	
Onigiri no Kai	Language Schools New Zealand	Brian Lynch
		Former Director
Stephanie Weston	Wellington	NZ Institute of International Affairs
Professor (International Relations)		
FU Program Coordinator	Dane Ambler	Hamish Low
Faculty of Law	Executive Director	Advisor Specialist Services (Restoring
Fukuoka University	Buy NZ Made	Family Links)
		New Zealand Red Cross
Kashiwa City, Chiba	Bette Cosgrove	
	Site Instructor	Tania McGowan
Manabu Noguchi (JTB)		General Manager Programmes
Secretariat	Marie Cocker	Wellington Uni Professional
JP-MIRAI	Director	Victoria University of Wellington
	Faculty of Architecture and Design	
Ryoma Yamagishi (JICA)	Innovation	Geoff McLay
Secretariat	Victoria University of Wellington	Professor
JP-MIRAI		Faculty of Law
	Melanie Crawford	Victoria University of Wellington
Hokkaido	Democracy Services Team	
	Wellington City Council	Aroha Mead
Hiroshi Oda		Former Director
Executive Director	Migoto Eria	Maori Business Unit
Akanko Ainu Kotan	Head of Maturanga Maori	Victoria Business School
Akan Industrial Arts Cooperative	Museum of New Zealand Te Papa	Victoria University of Wellington
Union	Tongarewa	
		Troy Murphy
Tokyo	Jacoba Holland	The Education Team
	Programme Manager Micro-	NZ Parliament
Ayako Nijima	credentials	
Protection Assistance Unit	Wellington Uni-Professional	Unaiki Royal
Japanese-Association for Refugees	Victoria University of Wellington	Museum of New Zealand Te Papa
New Zealand		Tongarewa
	Kirk Hope	
NEW ZEALAND	CEO	Mikee Santos
	Business NZ	RFC Organiser UNEMIG Coordinator
Auckland		Union Network of Migrants (UNEMIG)
Chris Sperring	Tomotaka Ishizu	
Head	Secondary Secretary	Sheena Spiers
Academy	Japan Information and Cultural	Wellington High Court
Wellington Phoenix FC	Centre	
	Embassy of Japan in New Zealand	Hiria Tareha
Christchurch		General Manager
	Sean Johnson	Wellington Homeless Women's Trust
Akio Hara	Democracy Team Leader	
Group Operations Manager	Democracy Services Team	Rachel Ton
Gina & Partners	Wellington City Council	Programme Coordinator
		Wellington Uni Professional
		Victoria University of Wellington

2022-2023 Asia Pacific Relations Training Program Victoria University of Wellington Lecturers

Victoria of University Lecturers



Geoff McLay, Professor, Faculty of Law, Victoria University

Geoff McLay has taught at the Faculty of Law since 1995. He served as Law Commissioner from 2010 - 2015. He served as the chair of the Legislation Design Advisory Committee's external subcommittee. He is also the editor of the New Zealand Law Reports. In 2006 he was the New Zealand Law Foundation International Research Fellow. In 2019 Geoff was appointed to the Law Society's Rule of law committee.

Geoff has a BA and LLB (Hons) (First Class) from Victoria University of Wellington.

At Victoria Geoff has taught a wide range of undergraduate and graduate courses including torts, advanced torts, intellectual property, competition (antitrust) law, comparative constitutional law, and ethics. Geoff's current research interests can be divided into three fields: Accident Compensation and tort law, and the history of New Zealand, and wider British Empire, constitutional law, and aspects of contemporary Commonwealth public law as they relate to legislative design.



Brian Lynch, Former Director, NZ Institute of International Affairs

Mr Lynch has double masters degrees. He was a member of the New Zealand diplomatic service from 1964 to 1981; serving in New York (United Nations), Singapore, and London.

Following ten years as Deputy Secretary of Transport he was chief executive (1992-2003) of the New Zealand association of meat companies, chair of the New Zealand Horticulture Export Authority and member of the New Zealand Meat Board. Between 2004 to 2013 he was chair and/or a board member of three non-government/not for profit organisations in the refugee, creative arts and service club sectors.

From 2003-2012 Brian was Executive Director of the New Zealand Institute of International Affairs He was the New Zealand alternate member of the APEC Business Advisory Council from 2004-09, and is a Senior Fellow at the Centre for Strategic Studies, Victoria University of Wellington . He is currently Chair of the New Zealand Committee of the Pacific Economic Cooperation Council. He chairs Education Wellington International. In 2004 Mr Lynch was made an Officer of the New Zealand Order of Merit (ONZM).



Aroha Mead, Former Director, Māori Business Unit, Victoria Business School, Victoria University

Aroha Aroha Te Pareake Mead is Chair Emeritus of the IUCN Commission on Environment, Economic and Social Policy and an independent researcher working on a range of projects looking at indigenous knowledge and biodiversity, indigenous cultural and intellectual property rights and indigenous perspectives on new biotechnologies. She teaches International Indigenous Business in the Waikato Tainui Master of Business Administration. Her degree is in International Relations and she was formerly the Director of the Māori Business Unit at Victoria University Business School. Before that, she held a range of positions in government and Māori organisations.



Group

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Group A's online session with Museum of New Zealand Te Papa Head of Mataranga Maori Migoto Eria and staff member Unaiki Royal about the group's topic-「The Promotion of Maori and Ainu Culture」. It. column top to bottom-Professor Stephanie Weston, Group A members Nodoka Kawamoto, Kotoka Masuyama; rt. column-top to bottom Gina & Partners Group Operations Manager Akio Hara, Group A Leader Kazuya Yasunaga and Museum of New Zealand Te Papa It. to rt. Head of Mataranga Maori Migoto Eria and staff member Unaiki Royal (screenshot)



Museum of New Zealand Te Papa It. to rt. Head of Mataranga Maori Migoto Eria and staff member Unaiki Royal during the interview with Group A (screenshot)



Museum of New Zealand Te Papa Museum exterior photo



Ditto.

Group A

Group Members: 安永和哉 (グループリーダー)*、増山采香、川元和香
Kazuya Yasunaga (Group Leader)*, Kotoka Masuyama, Nodoka Kawamoto

Group Topic: マオリとアイヌの文化の振興
The Promotion of Maori and Ainu Culture

Japanese Organization Visited (Online): Akanko Ainu Kotan

(operated by Akan Industrial Arts Cooperative Union)

NZ Organization Visited (Online): Museum of New Zealand Te Papa

NZ Organization Visited (Online): Chemistry Interaction Ltd., Wellington, New Zealand

Outline

- I. Introduction
- II. Management
- III. Dissemination of Indigenous Culture
- IV. Future Perspectives
- V. Conclusion

Key Words: Ainu-アイヌ民族; Ainu Kotan-アイヌコタン; Ainu Promotion Act-アイヌ施策推進法; Akan Ainu Craft Cooperative-阿寒アイヌ工芸共同組合; board of directors-理事会; customary law-慣習法; central government-中央政府; curator-学芸員; defendant-被告人; funding-資金提供; indigenous-先住の; Ministry of Cultural Property-文化・遺産省; Maori-マオリ族; Museum of New Zealand-Te Papa-ニュージーランド国立博物館テ・パパ; Waitangi Treaty-ワイタング条約

Synopsis:

Group A focused on 「The Promotion of Maori and Ainu Culture」. The Ainu, who live principally in Hokkaido, have an overall population of less than 15,000. On the other hand, the Maori population in New Zealand numbers 875,300 or 17.1% of the total population.¹ With this background in mind, Group A interviewed online Akan Ainu Industrial Arts Cooperative Union Executive Director Hiroshi Oda. The Cooperative oversees Akanko Ainu Kotan, a 「village of traditional crafts and dance, located near Lake Akan」² in Hokkaido about their group topic. And in New Zealand, they interviewed online the Head of Mataranga Maori Migoto Eria and staff member Unaiki Royal at Museum of New Zealand Te Papa about the same.

In both Japan and New Zealand, Group A discovered that indigenous traditional culture is promoted through various means including events, exhibitions, sale of goods and educational outreach activities. At the same time, Ainu people and culture are not so visible in Japanese daily lives. And only in 2008 were the Ainu officially recognized as the indigenous people of Japan. Although the New Ainu Law passed in 2019 to "support Ainu cultural transmission and economic advancement, problems exist with fair execution of the law."³ Maori traditions, values and culture are integrated on a larger scale in the everyday lives of New Zealanders. For example, Maori customary law is reflected in over sixty parliamentary Acts in NZ. And since 2022 Maori culture and history, Maori culture and history is being taught officially from early level in year 1 to year 10.⁴ However, Group A concluded that in both countries, further promotion and understanding of indigenous culture is needed.

法律、政策及び社会

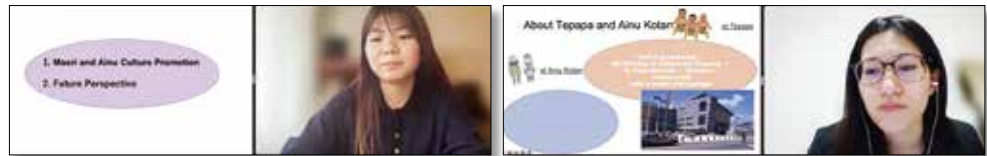
私が興味を持ったのは、マオリと法律についてです。現在、先住民族のマオリとニュージーランド市民が共生していくために、マオリの慣習法をニュージーランドの基本法律に入れるように促されています。同時に私たちは、マオリの慣習法が既に60以上の議会法に反映していることを学びました。しかしマオリの慣習法とニュージーランドの基本法律は違うので、法律を合わせることは簡単ではないです。異なる点として、故人の扱い方があげられます。イギリスの法律では、亡くなった場合その人は権利を持ちません。しかし、マオリの慣習では、家族グループで権利を決めることができます。例えば、裁判に関しても、被告人が亡くなった場合、イギリスの法律では裁判が止まり、終了しますが、マオリの慣習法では、その家族が引き継いで裁判を続けます。マオリには、先祖を大切に考える考え方があり、先祖の尊厳のため、裁判を続けることができます。また、マオリについての教育に変化があります。2025年にはニュージーランドの小・中学校で、テレオ マオリ語が主要科目になるでしょう。

¹ <https://www.stats.govt.nz/information-releases/Maori-population-estimates-at-30-june-2021>

² <https://www.akaniu.jp/en>

³ <https://www.lwgia.org/en/japan/4651-iw-2022-japan.html>

⁴ <https://www.newhub.co.nz/home/new-zealand/2022/03/new-nz-history-curriculum-not-pushing-agenda-or-narrative-teachers-association-chair.html>



Group A Nodoka Kawamoto delivered final presentation at end of the program. (screenshot)

Group A Kotoka Masuyama delivered final presentation at the end of the program. (screenshot)

Group A

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Lake Akan Ainu Theater, Akanko Ainu Kotan, Hokkaido
photo courtesy of Akanko Ainu Kotan/Akan Industrial Arts Cooperative Union



Performance at Lake Akan Ainu Theater, Akanko Ainu Kotan, Hokkaido
photo courtesy of Akanko Ainu Kotan/Akan Industrial Arts Cooperative Union



At Lake Akan Ainu Theater, Akanko Ainu Kotan, Hokkaido
photo courtesy of Akanko Ainu Kotan/Akan Industrial Arts Cooperative Union



Performance at Lake Akan Ainu Theater, Akanko Ainu Kotan, Hokkaido
photo courtesy of Akanko Ainu Kotan/Akan Industrial Arts Cooperative Union

この教育によって、より多くの人にマオリの文化、歴史を知ってもらい、法律、慣習の違いを認知、理解し、偏見や差別が少なくなるように、ニュージーランドの市民とマオリがお互いひとつとして考えることが望まれています。

企業/団体/事務所の訪問

私達は「マオリとアイヌの文化の振興」というテーマに基づき阿寒アイヌ工芸協同組合代表尾田 浩氏とテパパ国立博物館のマトウランガ・マオリ代表者ミゴト・エリア氏とスタッフのウアイキ・ロイアル氏をインタビューしました。

まずテパパ国立博物館は、中央政府の文化・遺産省が資金提供し管理しています。同館の理事は9人で、理事会は、管理・マオリ関連・その他の役割に分かれ、それぞれにリーダーとマネージャーがいます。一方、アイヌコタンの運営体制は阿寒アイヌ工芸協同組合として法人化されて、現在28名の会員で構成されています。

次に活動として同博物館は、イベント、展示会、オンライン展示会、商品販売、マオリ語を使用したマオリの文化と歴史に関する広報、同館学芸員出版のマオリ関連の書籍の販売等を行っています。一方アイヌコタンは、物販、アイヌ文化体験、展示、アイヌ舞踊の公演などを行いアイヌ民族の情報発信を行っています。

またテパパ博物館の特徴は、地元のマオリ族との親密な関係です。同館はマオリの人々と真に相互に有益な関係を築くことを目指し、そのため様々な交流を行っています。一方アイヌコタンは、アイヌの人々がアイヌ文化を直接伝える場所でもあり、それぞれのアイヌ文化の伝統がしっかりと保存・継承され、その伝統が混ざり合い、独自のアイヌ文化へと進化してきました。

ここでアイヌコタンとテパパ博物館の今後の展望について3つの点で比較します。

まず課題は施設への来館者数を増やすことです。アイヌコタンはアイヌ文化を体験できるプログラムに力を入れ、来場者を増やしたいと考えています。一方、テパパ博物館は、マオリのみのコンテンツを増やすことで、来館者数を増やす計画です。

次にアイヌコタンは観光客や修学旅行客を増やすために旅行会社を訪れ誘致活動をしています。一方テパパ博物館は、地域の学校でマオリの文化と歴史を広める活動を行っています。マオリ文化の今後の振興に関してビクトリア大学講師のクッカー先生によると、今年からニュージーランドの教育課程の一環として、正式なマオリの歴史と文化を教えるそうです。政府は差別と偏見をなくしたいと考えています。

最後にテパパ博物館はニュージーランド市民がマオリをより身近に感じられるように、マオリのイメージやマオリの多様性を理解してもらいたいと考えています。同様にアイヌコタンも、アイヌ語だけでなくアイヌの先祖から受け継ぐ文化や哲学や伝統を学び、多様性を理解してほしいと考えています。

それぞれの団体の話を聞いて、アイヌは日本の先住民なのに私たちはアイヌ民族のことを全然知らないことがわかりました。一方でニュージーランドでは教育としてマオリの文化や歴史を教えるのがとても良いと思いました。今の私たちにできることは、先住民を理解し多様性を理解することだということも学びました。

ニュージーランドのライフスタイル

この研修でベッド先生とガイ先生からライフスタイルについて話を聞きました。ニュージーランドと日本のライフスタイルは、似ているところもあり違うところもありました。そして良いワークライフバランスについて、私が興味を持った2つについて紹介します。

まず1つ目は、教師の労働時間についてです。日本の教師は長時間労働、土日勤務という印象があります。しかし、ニュージーランドの教師は違います。ガイ先生は教師ですが、毎週末は家族との時間を過ごしています。また夕食も家族と食べるそうです。良いワークライフバランスは働く時間、家族の時間、自分の時間などが均等にあることです。日本の教師はそれが難しいですが、ニュージーランドの教師は良いワークライフバランスがとれることに驚きました。

次にガイ先生は、休日にショッピングに行くのは悪い過ごし方だと言っていました。休日は子供達と自然に触れるため、キャンプに行ったりバーベキューをしたりするそうです。日本では休日に買い物に行くことが多いので違う部分だと思いました。私は休日は自然に触れることが必要だと思うので、ニュージーランドの休日の過ごし方は良いと思います。

B Group

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Source: wellingtonphoenix.com.



Source:
<https://fscout.com/australia/australia-country/wellington-phoenix-fc>



Group B interviewed online Wellington Phoenix FC Academy Head Chris Sperring in Auckland about their group topic - "Soccer Sports Business and Community in Fukuoka and Wellington.". (screenshot)



One of Wellington Phoenix FC Community Days
source: <https://wellingtonphoenix.com/news/wellington-phoenix-community-day-returns-2019>

Group B

Group Members: 山口遼太郎 (クラス副会長/グループリーダー) **, 村田陽菜、中垣真歩
Ryotaro Yamaguchi (Class Vice President/ Group Leader) **, Haruna Murata, Maho Nakagaki

Group Topic: 福岡とウエリントンのサッカーのスポーツビジネスとコミュニティ
Soccer Sports Business and Community in Fukuoka and Wellington

Japanese Company Visited: Avispa

New Zealand Company Visited (Online): Phoenix F.C.

Outline

- I. Introduction
- II. Management
- III. Community Relations
- IV. Future Challenges
- V. Conclusion

Key Words: academy-アカデミー; budget limitations-予算の制限; connection with the local community-地域コミュニティとの繋がり; Fukuoka University Consortium for Sports and Healthy Community Development-福岡大学スポーツ・健康まちづくりコンソーシアム; home town system-ホームタウン; management philosophy-経営理念; market size-市場規模; lack of human resources-人材不足; local problem solving-地域課題解決; personal cost-人件費; sponsor-スポンサー; sustainable business-持続可能なビジネス; Soccer For All-サッカー・フォー・オール; Soccer School-サッカー教室; volunteer-ボランティア

Synopsis:

Group B was interested in [Soccer Sports Business and Community in Fukuoka and Wellington] and wanted to explore more about the impact of businesses on local communities. In Fukuoka, Group B spoke to the Takashi Kawamori, the President of AVISPA, Fukuoka City's pro Soccer team about their group topic. The AVISPA team, which was once operated by the Coca Cola company, is now an independent company. In Auckland, New Zealand, Group B spoke online to Wellington Phoenix FC (New Zealand's only pro soccer team) Academy Head Chris Sperring.

Although soccer has become more popular in Japan, in New Zealand rugby is still the number one sport. In fact, the Phoenix FC A team goes to Perth, Australia to compete internationally. At the same time, both teams are engaged in the community and encourage youth to participate in soccer. AVISPA carries out soccer classes, educational outreach and exchanges with local citizens. Phoenix FC has created, for example, Football for All involving refugees, modeled after the UK Football beyond Borders. They are also increasing their efforts to support female soccer players.

The pandemic impacted on both AVISPA and Phoenix FC sports business. Chris Sperring also emphasized how climate change can also cause problems for a sustainable football club.

In conclusion, although there are some differences between the teams, types of sponsorship and visibility in their communities, they are commonly focused on sustainable sports business through contributions to the community, human development and training of athletes.

法律、政策及び社会

ニュージーランドの法政事情に関する大きな特徴は、二つの文化的・歴史的な特徴の融合にあると感じた。ここでいう二つの文化・歴史とは、旧宗主国であるイギリスとニュージーランドの先住民マオリの事である。ニュージーランドの法政面における最大の特徴は「総督」の存在ではないだろうか。ニュージーランドは議会民主制を採用する国家である為、実質的には総督は国家元首であるとされるものの権限を持たない。しかし、ニュージーランド国王(英国王)の代理として国家を統治する役割を形式的ではあるものの保持しており、国家的な儀礼行事等に参加する点などは、ニュージーランドが英国の影響を強く受けていることの証左であると感じる。又、コモンローの法体系を維持している点や、不文憲法である点なども、英国の影響であると言えるだろう。

一方で、マオリの影響を強く感じる面もある。例えば、ニュージーランドの公用語はマオリ語と手話だとされており、議会や公的な行事においてはマオリ語による挨拶が行われるほか、マオリの人々、そして彼らの言語・文化・地位・土地の保護のために、多くの法律や政策が講じられてきている。しかし、依然としてマオリの人々に対する偏見や差別が存在しており、ニュージーランド政府はその解消に注力している。特にアーダーン前首相は、娘にマオリ語の名ドルネームを付けるなど、マオリ文化への理解増進に力を入れていた。これらの事から私は、英国とマオリという二つの文化の融合を成し遂げている事こそが、ニュージーランドの法政面における最大の特徴であり、ニュージーランドが小国ながら大洋州の代表的国家としての輝きを持っている最大の要因でないかと考える。



Group B Leader Ryotaro Yamaguchi during interview with Phoenix FC Academy Head Chris Sperring about their group topic-「Soccer Sports Business and Community in Fukuoka and Wellington」 (screenshot)



Group B member Maho Nakagaki during the same interview (screenshot)

Group B

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Fukuoka Pro Soccer Team



Group B members interviewed AVISPA President Takashi Kawamori about their group topic during the fall semester of the Asia Pacific Relations Training Program at Fukuoka University. It to rt. Group members clockwise - Haruna Murata, Maho Nakagaki and Ryotaro Yamaguchi (leader)



Group B members at the end of the interview with AVISPA President Takashi Kawamori at AVISPA headquarters in Fukuoka.



企業/団体/組織の訪問

私たちは福岡のサッカーチーム、アビスパ福岡の代表取締役社長川森敬史氏と、ニュージーランドのサッカーチーム、ウエリントンフェニックスアカデミーの代表者、クリス・スプリング氏とをオンラインで面談しました。現在のスポーツビジネスで地域コミュニティとのつながりは必要不可欠だと考えます。そこで私たちはスポーツクラブと地域コミュニティのつながりをテーマとし、日本とニュージーランドのチームの地域コミュニティとの交流によって生まれる影響を比較しました。

アビスパ福岡の経営理念は、地域に根ざしたスポーツクラブとして地元の人々と共に発展すること、スポーツを通して子供たちに夢と感動をそして地域に誇りと活力を与えること、スポーツを愛する新しいコミュニティづくりと世界に開かれた豊かなスポーツ文化の創造に貢献すること、が挙げられています。また、サッカー教室を介した地域コミュニティの活性化、スタジアム周辺住民との交流、学校訪問、地域課題解決への奉仕などを通して、地元との結びつきを大切にしていることが分かりました。

ウエリントンフェニックスは現在ビジネスの成長を拡大していて、新しい選手が70名入るなど、約40%の成長を遂げています。しかし女子選手増員が課題であり、この解決策として、オークランドテクノロジー大学のプログラムで選手はスポーツ学科に入ることが出来ます。入学し学ぶことで、将来サッカー選手にならなかった場合の選択肢が広がります。去年このプログラムを利用した男子選手は13名、女子選手は9名だったため増員を目標としています。

またニュージーランドは市場規模が小さいため、ウエリントンフェニックスはファン層が小さいチームです。ファン層拡大のために選手は自らコンテンツを作り、試合等の動画を掲載することを行っています。これは選手自身が試合を振り返る事にも使われます。さらに、セカンドスクリーンテクノロジーと言われる試合中の選手の状態のデータを見る機能もあります。これらのコンテンツを使ってファンと身近な存在になり、ファン層の拡大に努めています。

最後にアビスパ福岡はJリーグで勝つことを目標とし、ウエリントンフェニックスはアカデミーで選手を育てアジア太平洋の市場にいつかアクセスするように考えています。目標はそれぞれのチームで異なりますが、社会貢献、人材開発、選手が成長できる持続可能なビジネスであり続けること等、両チームに共通していることが分かりました。

ニュージーランドのライフスタイル

私は講義の中で日本とニュージーランドには自然が多いことや、地震の頻度が高いことなどたくさん共通点があることを学びました。しかし相違点もあり、それはコーヒーが日本より多く飲まれていることです。日本でも毎日飲む人はいますが、半数もいないのではないかと思います。しかしニュージーランドでは毎日数杯飲む人もかなり多く、国中で愛される飲み物だということを学びました。

また、他に印象的だったのはニュージーランドではワークライフバランスを重視しているということです。ワークライフバランスには経歴、勉強、健康など様々な要素がありますが、日本では生活の割合が仕事に偏っている人が多い印象です。対してニュージーランドでは家庭を大事にする人が多く、週末も家族で出かけたりして過ごすことが多いようです。さらに、ニュージーランドの人たちはとてもフレンドリーであることが特徴で、人と人とのつながりを大切にしていました。自分の思い描く将来像に近づけるために何をすべきなのかを明確にして過ごすことで、時間を有意義に使うことができると分かりました。私も一つの要素に偏っているということを見直せたので、家族や友人との時間を大切にしようと思いました。



pptx slides from Language Schools New Zealand Managing Director Guy Hughes presentation - [Life Work Balance] (screenshots)

Power Point Presentations

Group A

Promotion of Maori and AINU Culture

Group A

Kotaka Masuyama
Nodoka Kawamoto

Researching Organizations

In Japan Ainu Kotan

In New Zealand Te Papa



1. Maori and AINU Culture Promotion
2. Future Perspective

Maori and AINU Culture Promotion

Te Papa & Ainu Kotan Models

About Te Papa and Ainu Kotan
Activities to disseminate information
Community Interaction

About Tepapa and Ainu Kotan

at Ainu Kotan at Tepapa

central government -- the Ministry of Culture and Property --
Te Papa Museum -- directors various team with a leader and manager

28 members form the executive and staff of Ainu Crafts Cooperative Association



Activities to disseminate information

at Ainu Kotan at Te Papa

sells goods, offers Ainu cultural experience programs, exhibits, and performs traditional Ainu dance

events, exhibitions, online exhibitions, merchandise sales, the Maori language, publish original books



Community Interaction

at Ainu Kotan at Tepapa

Ainu people tell people directly about Ainu culture.

Maintain close relationship with the local Maori.



Future Perspectives

Ainu Kotan & Te Papa

Get more visitors !

Different point

at Ainu Kotan at Te Papa

Focusing on Ainu culture experience programs

Increase Maori content



Different points

at Ainu Kotan at Tepapa

Conduct activities to attract groups of tourists and school trips

In education, they work in hand school to promote Maori culture and history.



Understanding diversity by learning about the Ainu people

at Ainu Kotan at Tepapa



Conclusion

The Te Papa Museum and the Ainu Kotan are trying to increase their understanding and interest in indigenous peoples through various means. I hope that more people will understand about minorities in the future.

References

Please check this out for details.

Ainu Kotan Official Site -- <https://www.akanainu.jp/>
Te Papa Museum Official Site -- <https://www.tepapa.govt.nz/>



Group A member Nodoka Kawamoto during the Wellington Council online presentation. (screenshot)

2. JETプログラム (The Japan Exchange and Teaching Programme)

○外務省、経済省、文部科学省、自治体国際化協会 (CLAIR) が連携して実施する外国青年招致事業。

○昭和62年度に米国、英国、豪州、ニュージーランドの4か国から、848名の外国青年を招致して開始。令和元年度に33年目を迎え、JET参加者の累計は、76か国延べ7万人を超えた。

○3つの職種

- ・外国語指導助手 (ALT: Assistant Language Teacher)
- ・国際交流員 (CIR: Coordinator for International Relations)
- ・スポーツ国際交流員 (SEA: Sports Exchange Advisor)

JETプログラムの国際参加者数 (令和元年度以前)



出典: 自治体国際化協会 (CLAIR)

4. その他 (日本とのつながり関連)



富士山に似たタラナキ山
そこから眺望できる三島市と姉妹都市に
映画「ラストサムライ」のロケ地

ウェリントン市内の公園
Katherine Mansfield Memorial Parkの桜

IPU New Zealandの桜

Astin Newwood Gardensの桜



ウェリントン保健婦都市協会の子供絵画展

リットン高校 (ギズボーン) への訪問

フカタキ姉妹都市委員会との懇談

Some pptx slides from Embassy of Japan in New Zealand Japan Information and Cultural Centre Secondary Secretary Tomotaka Ishizu presentation on Japan and New Zealand relations (screenshots)


Power Point Presentations

Group B

Sports Business and Community in Fukuoka and Wellington


Group B: Ryotaro Yamaguchi, Haruna Murata, Maho Nakagaki

Introduction




- We focused our comparison on the connection between clubs and local communities within the sports business.
- Management policies: Maho
- Connections with local communities: Ryotaro
- Future challenges: Haruna


Visited Companies



~Avispa Fukuoka~
Soccer club with Fukuoka City as its hometown




~Wellington Phoenix FC~
Soccer club with Wellington as its hometown




1. Management policies


Management structure



1. Management policies

Improvements in the management aspect


Avispa



1. Management policies

Improvements in the management aspect

Phoenix




Developing Academies

1. Management policies


Club's goals

Avispa



spread

Phoenix




development

Community relationship



1. Supporter for success
2. What they do for community?
3. Difficulty of to get supports

1. Supporter for success

To strengthen the club, they need to attract a large number of fans.





What they do for community?

- Volunteer
- Soccer school for kids

Difficulty to get supports


- cross-border participation
- presence of a strong baseball club

Future issues

1. Goals and challenges
2. Solutions to problems
3. Needs to do to get more attention

Goals and challenges

- Avispa Fukuoka
roadmap ⇒ J1 establishment, J1 best 5, ACL breakthrough
- Wellington Phoenix
Business growth is expensive.




Solutions to problems

- Avispa Fukuoka
Decline in ad sales is the problem.
⇒ holding events that emphasized ideas and feasibility
- Wellington Phoenix
The problem is the lack of female athletes.
⇒ athletes can enter the sports department through a program

Needs to do to get more attention

- Avispa Fukuoka
to make more entertainment and commercialize it
- Wellington Phoenix
to expand the fan base



Conclusion

- Avispa Fukuoka
to win in the J.League
- Wellington Phoenix
develop players in the academy


Providing dreams and excitement through sports
Contributing to society as a community based sports club

Thank you !


Q&A session

References

- Wellington Phoenix
<https://wellingtonphoenix.com/>
- Avispa Fukuoka
<https://www.avispa.co.jp/>



Group B member Haruna Murata delivered her final presentation about the group topic. (screenshot)



Group B members
lt. to rt.
Maho Nakagaki,
Haruna Murata,
Ryotaro Yamaguchi
(leader)
outside of AVISPA
headquarters in
Fukuoka

C

Group

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



WELLINGTON
HOMELESS
WOMEN'S
TRUST

source: teritowellington.org.nz



Wellington Homeless Women's Trust General Manager Hiria Tareha answered Group C's questions about their group topic - 「Homeless Women in Fukuoka and Wellington」. (screenshot)



Group C member Ayano Kinoshita asked Wellington Homeless Women's Trust General Manager Hiria Tareha her questions about Group C's topic. (screenshot)



Group C member Minori Ogawa asked Wellington Homeless Women's Trust General Manager Hiria Tareha her questions about Group C's topic. (screenshot)

Group C

Group Members: 高木美和（グループリーダー）*、木下文乃、小川実乃里
Miwa Takaki (Group Leader)*, Ayano Kinoshita, Minori Ogawa

Group Topic: 福岡とウエリントンの女性ホームレス
Homeless Women in Fukuoka and Wellington

Japanese Organization Visited: Onigiri no Kai

New Zealand Organization Visited (Online): Wellington Homeless Women's Trust

Outline

- I. Introduction
- II. Current situation
- III. Action Plans & Measures
- IV. Future Challenges
- V. Conclusion

Key Words: accurate number-正確な数字; assistance-扶助; biased knowledge-偏った知識; displacement-強制退去; grasp-把握; independence-自立; compassionate-慈悲深い; homelessness-住む家がないこと; immediate surroundings-周辺環境; Ministry of Health, Labour and Welfare-厚生労働省; soup kitchen-炊き出し; mental problem-精神的問題; private organization-民間団体; upbringing-生い立ち; self confidence-自信; subsidizes-補助;

Synopsis:

Group C explored 「Homeless Women in Fukuoka and Wellington」. Group C members were interested in the actual situation of the homeless including why they became homeless as well as the measures being taken to help homeless women. In Fukuoka, Group C members interviewed Onigiri no Kai Secretariat member Shota Kido. Onigiri no Kai is a volunteer group which helps homeless in Fukuoka, supplies foodstuffs, clothing as well as assistance in other areas including legal, health and housing with the support of private organizations and government related entities.

In Wellington, New Zealand, Group C interviewed Wellington Homeless Women's Trust General Manager Hiria Tareha. The Trust, a charity with the support of donors and local agencies, is providing similar services to Onigiri no Kai but it also has a facility to house homeless women for three months. In Wellington, over the past 10 years, Ms. Tareha mentioned that the number of homeless women has increased 3 times. The situation in Fukuoka has not reached this level in spite of an increasing number of people who do have enough foodstuffs. In conclusion, Group C found a combination of various causes lead to homelessness. Citizens, they further concluded, can not only support the organizations who are helping homeless women but also deepen their own understanding of homelessness women in general.

法律、政策及び社会

ニュージーランドではホームレスの人に向けてハウジングファーストという政策がある。ハウジングファーストとは「住まいを失った人々への支援の際、安心して暮らせる住まいを確保することを最優先とする考え方。『住まいは人権である』という考えのもと、家は無条件で提供され、ホームレス状態にある本人が自ら意思決定をすることが大事にされる。」¹ この政策は、多くの路上生活者が恒久的住居に居住できる点は評価される。ただ移動先の86%が民間住宅であることは、今後恒久的住居が安定的に供給できるのか不安が残る。

日本の厚生労働省は、平成14年8月施行の「ホームレスの自立の支援等に関する特別措置法」に基づき、ホームレス状態の人への支援活動を行っている。主な内容として次が挙げられる。「自立の意思があるホームレスに対し、安定した雇用の場の確保、職業能力の開発等による就業の機会の確保、住宅への入居の支援等による安定した居住の場所の確保並びに健康診断、医療の提供等による保健及び医療の確保に関する施策並びに生活に関する相談及び指導を実施する。」²

このように法律や政策は整っていると思うが、そのシステムをちゃんと理解している人が少ないため、ホームレスであるが補助を受けていない人がある。それが要因でホームレスは減少傾向にないのではないかと考える。

¹ <https://ideasforgood.jp/glossary/housingfirst/>

² https://elaws.e-gov.go.jp/document?lawid=414AC1000000105_20170621_429AC0000000068



Group C members lt. to rt-Miwa Takaki (leader), Ayano Kinoshita and Minori Ogawa during their final presentation about their group topic-「Homeless Women in Fukuoka and Wellington」(screenshots)

Group C

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Onigiri no Kai Secretariat in Fukuoka



Group C at Onigiri no Kai in Fukuoka.
Group C members interviewed Secretariat
Staff Shota Kido about their group topic.



Some of Onigiri no Kai's activities
<https://www.onigirinokai.com/>



Ditto.

企業/団体/事務所の訪問

私たちは、福岡とウエリントンの女性のホームレス問題について調べました。このテーマにした理由は、貧困とジェンダーに興味があり、女性ホームレスに視点をおきました。実際に、企業を訪問しお話を伺ったところ、家もなく路上で生活している人はもちろん、家はあるけど困っている人、またホームレスになった理由など、単純にホームレスという言葉では片付けきれない内容のお話を伺うことができました。

私たちは、女性のホームレス問題について詳しく学ぶために福岡市でホームレス支援をされている「おにぎりの会」の事務局員の木戸勝也さん、そしてウエリントンでは、ウエリントン・ホームレス・ウイメンズ・トラストのゼネラルマネージャーのヒリア・テレシャさんにお話を伺いました。このお二人の話から、まずホームレスの現状、次に女性のホームレス問題や団体の活動について、最後に今後の課題という3点を比較して述べていきたいと思います。

まず現状として、ホームレスはコロナウイルスの大流行以降どのように変化したかについて調べました。ホームレス数を比較する上で、両国とも数値を明確に出すことは難しいということです。支援はするが困っている人に声をかけない人がいたり、頼み方がわからない人がいたり、なかなか全員を支援するのは難しいのが現状です。

ここ数年、どこの国でも貧困が進んでいます。例えば福岡市の「おにぎりの会」では、コロナ禍で相談に来る人は、住居はあるが生活が苦しく、特に食べ物に困っている人が増えたという印象で、ホームレス状態にまでなっている人は少ないということでした。しかしウエリントンなど海外では元々ホームレスの数は多く、実際ウエリントンでは、ここ10年で女性ホームレスの数が3倍に増え、コロナ禍が状況をさらに悪化させました。

次に両団体の活動を見てみると、どちらも食事を提供しています。「おにぎりの会」では公園などの公共施設を使って、特定の日に特定の場所で衣食住を提供しています。一方ウエリントン・ホームレス・ウイメンズ・トラストでは、ホームレスに宿泊施設と食事を提供しています。滞在期間は3カ月で、その間、医師や薬物・アルコール治療、精神・社会的ケアなどを支援しています。

最後にこれまで見てきたことを踏まえて、福岡とウエリントンでホームレスの女性を支援するために今後考えられる課題について検証します。

まず、ホームレスのために私たちが身近にできることを伺ったところ、木戸勝也さんは団体の宣伝をしてほしいとのことでした。彼らは孤独であるため、情報を少しでも知っていれば、生活が大きく変わるはずだからです。一方、ヒリア・テレシャさんは、ホームレスに対して社会がもっと思いやりをもって、教育から変えていくべきだとおっしゃってました。国民の中には自分たちの税金がホームレスのために使われることを嫌がる人が少なくなく、それを变えるには教育で人々の考え方の根本を変えていくことが大切なのです。

またそのうえで、ホームレスに対する姿勢をどう変えるべきかと質問しました。その答えは、「背景を想像する」ことでした。ホームレスは人間不信である人が多く、そうである以上、助けようと思っても最初は反発されます。それでも、何度も会いに行き、接点を増やし、話を聞くという行動が、ホームレスの自立につながるのです。

今回、福岡とウエリントンの2つの団体からお話を伺いました。通勤、通学、買い物などの行き帰りに見かけるホームレスのことが気になる方も多いと思います。そのような方々に対して、自分はどのような支援ができるのか、どのような形で役に立てるのか、それらについて深く考えることができました。

ニュージーランドのライフスタイル

今回2週間のオンライン研修を通してニュージーランドと日本の違いが明確にあることが分かりました。まず言語としてニュージーランドにはマオリ語や手話という2つの公用語があり、手話がひとつの公用語として認識されていることに驚きました。

日本もニュージーランドも、歴史的に手話を禁止してました。同時に「日本には聴覚障害者と部分的聴覚障害者は約35万8,800人いて、その14%の約5万人が手話を使っています。」³ 日本でも2011年8月の手話言語法により公的に言語として国内で受け入れられました。ニュージーランドでは、2006年4月10日にニュージーランド手話言語法が成立し、国の公用語として認められました。

次に、ガイ・ヒューズ先生の働く時間のバランスに関する講義では日本とニュージーランドの働き方を比較しました。極端に違う部分があれば日本がニュージーランドから学ぶべき部分も多く、国によって特徴が出るのだなと思いました。家族の時間をとることを意識的にあまり重要視してない私にとっては、家族の時間を意識的にとるニュージーランドの働き方はとても良いのだと思いました。就職や家族を作ることに対しまだまだ先のことと考えてましたが、将来を考えるいい機会になったと思います。今回の授業を通して日本の良い面とニュージーランドの良い面、お互いの文化を比較しながら学べた良い機会でした。

³ <https://www.japantimes.co.jp/news/2020/07/22/national/social-issues/sigh-language-deaf/>

D

Group

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



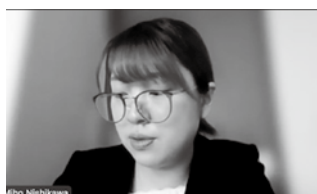
Group D members interviewed Union Network of Migrants (UNEMIG) RFC Organizer UNEMIG Coordinator Mikee Santos about their group topic - 'Protection of Migrant Workers in Fukuoka and Wellington'. (screenshot)



Group D member Shingo Kawasaki during the online interview with Union Network of Migrants (UNEMIG) RFC Organizer UNEMIG Coordinator Mikee Santos in Wellington (screenshot)



Group D Leader Kotaro Fujita during online interview with Union Network of Migrants (UNEMIG) RFC Organizer UNEMIG Coordinator Mikee Santos (screenshot)



Group D member Miho Nishikawa during online interview with Union Network of Migrants (UNEMIG) RFC Organizer UNEMIG Coordinator Mikee Santos (screenshot)

Group D

Group Members: 藤田 小太郎 (グループリーダー)*、西川 未歩、川崎 心吾
Kotaro Fujita (Group Leader)*, Miho Nishikawa, Shingo Kawasaki

Group Topic: 福岡とウエリントンの移民労働者の保護
Protection of Migrant Workers in Fukuoka and Wellington

Japanese Organization Visited (Online): JP-MIRAI

New Zealand Organization Visited (Online): Union Network of Migrants (UNEMIG)

Outline

- I. Introduction
- II. Current status of Foreign Workers
- III. Current Measures and Plans
- IV. Future Challenges
- V. Conclusion

Key Words: arbitration-仲裁; constitution-憲法; criminal trial-刑事裁判; employer-employee relations-労使関係; foreign workers-外国人労働者; high skilled workers-高技能労働者; labor shortage-人手不足; labor laws-労働法; work-life balance -生活と仕事のバランス; mental condition-精神状態; mediation-調停; recruitment-求人; underpaid-低賃金; unfair treatment-不利益な取扱い; wage increase-賃上げ

Synopsis:

As Japan is aging with a declining birthrate and New Zealand too especially due to the pandemic is experiencing a shortage of migrant workers, Group D wanted to explore the importance of 「Protection of Migrant Workers in Fukuoka and Wellington」. In Japan, Group D interviewed Ryoma Yamagishi (JICA) and Manabu Noguchi (JTB) who are members of the Japan Platform for Migrant Workers toward Responsible and Inclusive Society. Through this platform, which has 620 general members, the network is helping to assist foreign workers and training employers who are hiring foreign workers. In New Zealand, Group D spoke online with UNEMIG (Union Network of Migrants) Migrants Coordinator Mikee Santos. Different to JP Mirai, UNEMIG is a network of migrant workers with the First Union in NZ. The network is actively involved in advocating for and protecting the rights of migrant workers including fair pay and good working conditions. UNEMIG wants workers to know their rights. Group D concluded that in Japan, there was more concern about the migrant workers' emotional state and network building among workers. In the end, Group D further concluded that both New Zealand and Japan need to responded flexibly to the situations that foreign workers face and assist them in overcoming those difficulties.

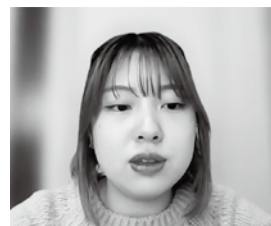
法律、政策及び社会

今回のオンラインプログラムで、企業訪問・ニュージーランドのライフスタイル・文化・プレゼンテーションの作成・発表の他、ニュージーランドの高等裁判所、国会議事堂、日本国大使館、ヴィクトリア大学教授による法制度の講義などがあった。

興味深かったのは、ニュージーランドは1840年に英国と締結したワイタング条約により英国王室に主権を譲渡した経緯から日本の大陸法とは異なる英米法文化である。その為、英米法の大きな特徴である不文憲法の国であるが、実際には複数の法律により構成されている。同国は2023年現在も英国の一部で、支配する権利を持っているが行使せずにニュージーランドの議会がほぼ全ての司法・行政・立法を管理している。

またもう一つ関心を持った事は高等裁判所の取り扱う事案である。ニュージーランドの刑事裁判はカテゴリーで分類されている。カテゴリー 3に分類される広範囲にわたる損害や数百万ドルが関与する事案、大量の犠牲者が出る事案は、裁判官または陪審員による裁判を選択し高等裁判所で審理する。カテゴリー 4に類する殺人、殺人未遂などは陪審によって高等裁判所で審理される。カテゴリー 3以上の刑事事案は、高等裁判所以下の下級裁判所では取り扱わず全て高等裁判所以上の管轄となり、そこで第一審を迎える。しかし、95%以上の刑事対審は地方裁判所で審理される為、高等裁判所で取り扱う事案のほとんどは民事の事案である。日本の全裁判所の取り扱う事件には、その様な極端な偏りは見られない為特異であるように感じた。

今回のプログラムを通じて、日本とニュージーランドの様々な対比を行ったが、司法・行政・立法の三権の面から見ても多くの相違点があり、興味深いものがあった。また、ニュージーランドでは、三権に関わる職の女性やマオリ族など社会的マイノリティの登用も多く見られる為、日本でもその様な人材登用が行われる事を期待したい。



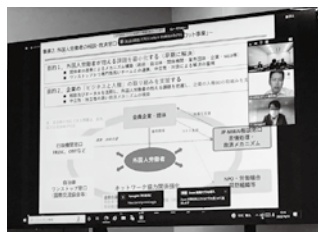
Group D members-Kotaro Fujita (Group leader), Shingo Kawasaki and Miho Nishikawa- delivered their final presentation on their group topic 「Protection of Migrant Workers in Fukuoka and Wellington」 on the final day of the online program. (screenshot)

Group D

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Group D members' online interview in Fukuoka with JP-MIRAI Secretariat - Manaibu Noguchi (JTB) and Ryoma Yamagishi (JICA) about their group topic before the online program with New Zealand.



Ditto.



Ditto.



Group D at the end of the online interview with JP-MIRAI representatives

企業/団体/事務所の訪問

今回私達Dグループは、少子高齢化により日本の労働力不足が深刻化していく中で、外国人労働者の必要性に着目し、「移民労働者の保護」について日本とニュージーランドの比較をしました。日本の「責任ある外国人労働者受入れプラットフォーム（JP-MIRAI）」は、雇用主や受け入れ団体が外国人労働者の安定的な受け入れを行い、外国人労働者の労働、生活環境を改善するために情報提供や相談窓口などを設置している団体です。私たちはグループのテーマについてJP-MIRAI事務局の山岸良馬さん（JICA）と野口学さん（株式会社JTB）にインタビューし、一方ニュージーランドのウエリントンにあるUNEMIGで、RFCオーガナイザーでUNEMIG移民労働者コーディネーターのミッキー・サントスさんにインタビューしました。移民労働者ニュージーランドのUNEMIGは、ニュージーランドの移民労働者の権利と福祉を保護することを目的とし、虐待や差別の防止などに取り組んでいる団体です。両団体は外国人労働者に対し、雇っている会社からの虐待と差別に焦点を当て、外国人労働者の賃金の引き上げと外国人労働者の精神面にも配慮しています。ニュージーランドでは、賃金の引き上げを重視していましたが、日本では、外国人労働者の精神面を重視していました。これは、物事を広い目線で見えるのか、専門的に見るのかという観点で違うと思いました。

ニュージーランドの「賃金の引き上げ」という点で考えると、賃金を引き上げることによって、外国人労働者の精神面を安定させることが出来ますが、異国の地で1人で何もかもをしなくてはいけないし、友達も出来ないという状況となります。このような状況は、1人で行動することが多く、自分自身を優先する「ニュージーランド（海外）」の考え方だと感じました。しかし、これに対して日本は、「精神面」を重視しており、この点で考えると、友達や恋人を作るアプリがあり、そのアプリを使うことにより、異国の地で頑張っている仲間と繋がることができ、仲間と助け合いながらさらに頑張ることが出来ます。これは仲間を作り、団結力を高めていく「日本」の考え方だと思いました。これらのことから国民的性格の違いもあると思いますが、ニュージーランドのように広い目線で見えるのか、日本のように専門的に見るのかということが違いだと思いました。さらに、面談をしてニュージーランドの企業に「外国人労働者同士を繋ぐことの出来るアプリなどはないのか」聞いたところ、「アプリを使えるまでの資金がない」ということでした。これも、日本とニュージーランドの違いだと思いました。性格面、資金面の違いによる影響は、私達が想像している以上に深刻だということが今回分かりました。

ニュージーランドのライフスタイル

私は今回のプログラムの中で日常生活のバランスという部分に焦点を当てて学習しました。私たちは普段の生活の中で、さまざまなことに時間を当てています。休息、労働、友人、家族、趣味など種類は多岐に渡り、どのように実際に生活するのかは人それぞれです。ニュージーランドは、主に家族との時間を重視する傾向が見られ、週末は家族とアクティビティを楽しむなど、ファミリータイムを大切にしていました。しかし今の日本はどうでしょうか？現代の特に若者は、家族と過ごす時間が少ない傾向にあります。その理由は複数考えられますが、最も疑わしい原因はスマートフォンです。日本の若者の携帯を使用する時間は、1日あたり3時間半にもなるそうです。そういった現代ならではのツールは便利な一方、我々の家族との時間を阻害しています。ニュージーランドの、家族に愛情を注ぐ文化は、私たち日本人が見習うべきであると感じます。「仕事に対しての後悔で死ぬ人はいない。皆、家族や愛情に対する後悔のもとで死ぬのだ。」今回お話を伺った、ガイ・ヒューズ先生のプレゼンにそう示されていました。今回のプログラムは何気ない日常が最も幸せなことを痛感するとともに、自分自身の生活様式を見つめ直す良い機会を与えてくれました。



JP-MIRAI

<https://jp-mirai.org/jp/>




JP-MIRAI Portal Image
<https://portal.jp-mirai.org>

Power Point Presentations

Group C

Homeless Women in Wellington and Fukuoka City



Group C

Miwa Takaki
Minoru Ogawa
Ayano Kinoshita

Introduction

Title: Homeless Women in Wellington and Fukuoka City

Group C
Members and topics
• Minoru Ogawa
Topic: Compare current situation of homelessness

• Miwa Takaki
Topic: Activity of organizations in Fukuoka and Wellington


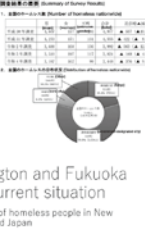
• Ayano Kinoshita
Topic: Future challenges for Fukuoka and Wellington

Homeless Women issue in Wellington and Fukuoka City

Topic: Origin no Kai in Fukuoka City, Japan (upper row)
Wellington Homeless Women's Trust, Wellington, NZ (lower row)

Wellington and Fukuoka City Current situation

• Number of homeless people in New Zealand and Japan

COVID-19 and CROSS Homeless Women

• How many more homeless people have been affected by COVID-19?

• Serious problems in assisting the homeless

Action Plans & Measures to Support Homeless Women



Onigiri no kai



WELLINGTON HOMELESS WOMEN'S TRUST

Support content

Fukuoka

Wellington




Age group of people who come for support and consultations


(Fukuoka)men in their 60s to 80s

(Wellington)average age is 23-24


Future Challenges to support Homeless Women in Fukuoka and Wellington



• For volunteers and those who need help now



• Imagine just little bit about their background



Conclusion

- A combination of various causes are leading to homelessness
- Support organizations to help homeless women and be compassionate
- Imagine their background and deepen your understanding about homeless women and homeless in general.

References

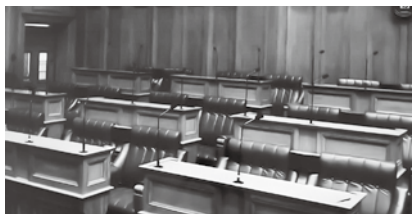
- <https://www.onigirinokai.com/>
- <https://www.whwt.kiwi/> <https://www.mhiw.go.jp/content/12003000/000931322.pdf>
- <https://toyokeizai.net/articles/-/222567?display=b>



The New Zealand Parliament Debate Chamber during the 2022-2023 NZ Class virtual visit there; NZ Parliament the Education Team Troy Murphy gave an online explanation of the buildings and procedures. (screenshot)



Ruling party seats in the NZ Parliament Debate Chamber (screenshot)



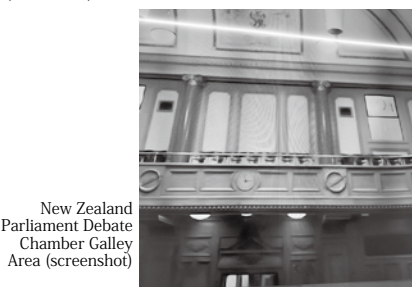
New Zealand Parliament Debate Chamber Galley Area (screenshot)



New Zealand Parliament Speaker's seat (screenshot)



New Zealand Parliament Debate Chamber Galley Area (screenshot)



New Zealand Parliament Debate Chamber Galley Area (screenshot)

Power Point Presentations

Group D

1

PROTECTION OF MIGRANT WORKERS

GROUP D
FUJITA, KAWASAKI, NISHIKAWA

Main activities

-Union Network of Migrants-

- Assist migrant workers with resolution of legal issues
- Give employment relations advice

Active cooperation with government!

-JP MIRAI-

- Japanese language guidance
- Consultation regarding foreign workers' problems

The scope of activity is not limited to labor alone!

Unique Points

-JP MIRAI-

- Providing a variety of useful information
ex. News in Japan, life advice

Great app use!

-Union Network of Migrants-

Providing employment relations advice across many industries.

What is the difference between migrants and refugees?

Do you have a visa or not?

YES Migrant

NO Refugee

The refugee issue looms prominently!

low refugee quota

CURRENT MEASURES AND PLANS

- Japan values the mental aspects of foreign workers.
- New Zealand focuses on raising wages for foreign workers.
- The way of thinking about work differs between Japan and New Zealand.

JAPAN VALUES THE MENTAL ASPECTS OF FOREIGN WORKERS

For Example...

- FRESC (Foreign Resident Support Center)
There are telephone consultation desks and residence consultation reservation desks for foreigners who are in trouble due to the new coronavirus.
- OTTI (Organization for Technical Intern Training)
A consultation desk where you can consult if you have a problem with technical intern training and the supervising organization or company does not respond appropriately.

FUNDAMENTAL WAYS OF THINKING ABOUT WORK DIFFER BETWEEN JAPAN AND NEW ZEALAND

JAPAN	NEW ZEALAND
Value harmony and thinking with excellent cooperation!	Sending out a message while seeking to know the essence of everything!

FUTURE CHALLENGES

2. Benefits foreign workers receive from the main support measures of each organization

- Resolve the problem of lack of sufficient workers in developed countries.
- Help developing countries increase work opportunities for their own workers so workers have the option to also work in their home countries.
- Assist workers leave easily workplaces which makes them work for lower wages.

FUTURE CHALLENGES

1. Main future support measures for foreign workers by each organization

- Increase exchanges and funds for foreign workers.
- Increase the number of companies and organizations eligible for support.
- Expand interpreting services provided.
- Collaborate with other organizations.
- Change working visa from designated visa to open visa.

FUTURE CHALLENGES

3. Issues faced by each organization

- Improve awareness, improve financial strength and increase active interaction.
- These three points are common to organizations in both countries, so they are issues that must be resolved for people working away from their home countries around the world.

CONCLUSION

- Respond flexibly to the situations that foreign workers face.
- New Zealand and Japan have different points of emphasis.
- There are common challenges between Japan and New Zealand that need to be overcome for those who work away from home.

REFERENCES

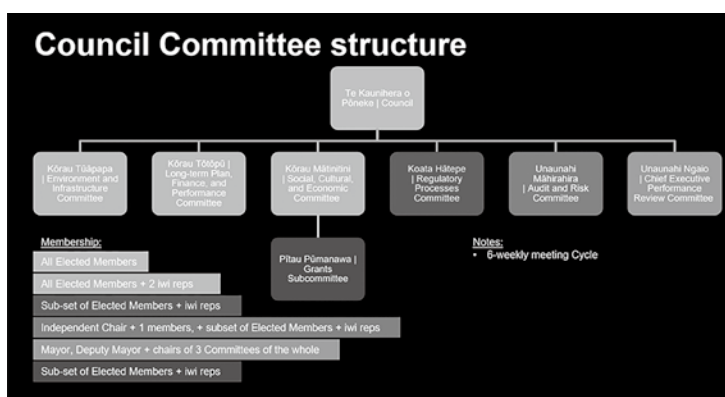
- <https://portal.unemig.org/>
- <https://www.fresc.org.nz/organisation/united-network-of-migrants>
- <https://portal.unemig.org/ja>
- <https://m.facebook.com/unemignewzealand/>

Japan Platform for Migrant workers etc. towards Responsible and Inclusive Society

UNEMIG

FIRST UNION

JP-MIRAI



pptx slide from Wellington City Council presentation (screenshot)



Group D member Miho Nishikawa during the Wellington City Council online session (screenshot)



Group D member Shingo Kawasaki asked a question during the Wellington City Council online session. (screenshot)



Group D Leader Kotaro Fujita during the Wellington City Council online session (screenshot)



Union Network of Migrants NZ-Home/Facebook

E Group

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



Flowers in Fukuoka



Group E interviewed online in Tokyo Japan Association for Refugees Protection Assistance Unit Ayako Nijima about their group topic - 'The Future Challenges for Refugees Support in Japan and New Zealand'



Group E at Fukuoka University during online interview with Japan Association for Refugees (JAR) Protection Assistance Unit Ayako Nijima in Tokyo



Group E at the end of the online interview with JAR Protection Assistance Unit Ayako Nijima

Group E

Group Members: 岡 明日佳 (クラス会長/グループリーダー)**、羽生 倭、堅井 恒輔
Asuka Oka (Class President/ Group Leader)** , Yamato Habu, Kousuke Katai

Group Topic: 日本とニュージーランドの難民支援の将来的課題
The Future Challenges for Refugees Support in Japan and New Zealand

Japanese Organization Visited (Online): Japan Association for Refugees (JAR)

New Zealand Organization Visited (Online): New Zealand Red Cross

Outline

- I. Introduction
- II. Legal Support
- III. Social Support
- IV. Future Challenges
- V. Conclusion



Key Words: advocacy-擁護; asylum-難民収容所; community sponsorship-地域支援プログラム; humanitarian-人道的な; immigration-出入国管理事務所; family reunification-家族再統合; refugees-難民; Mangere Refugee Resettlement Center-マンガレ難民定住センター; multi-ethnic-多民族; protection-保護; resettle-再定住; special visa-特定ビザ; reconciliation-和解、調停; sponsorship-資金援助; Shelter-保護施設、シェルター; UNHCR-国連難民高等弁務官 (事務所)

Synopsis:

'As the movement of refugees with different global crises continue to increase,' Group E explored the [Future Challenges for Refugees Support in Japan and New Zealand.] Group E found that both New Zealand and Japan have an extremely low intake of refugees compared to other industrial countries. In Tokyo, Japan, Group E interviewed online Japan Association for Refugees (JAR) Protection Assistance Unit Ayako Nijima. And in Wellington, New Zealand, Group E interviewed online New Zealand Red Cross Advisor Specialist Service (Restoring Family Links) Hamish Low about their topic.

JAR is helping refugees to live safely in society, while maintaining their dignity. JAR helps refugees, for example, with mental health, legal, housing and educational support. JAR assists refugees achieve economic independence. At the same time, the New Zealand Red Cross helps refugees integrate into New Zealand society with a six-week cultural and history course as well as receive other training. Mr. Low is specifically involved with restoring refugees' family links. Importantly, the New Zealand Red Cross works with businesses and their reception of refugees. In addition, the New Zealand Red Cross is actively involved in humanitarian diplomacy for refugee support.

In both New Zealand and Japan, Group E learned through their respective interviews, the political climate concerning refugees needs to change to foster higher refugee quotas. In addition, as Mr. Low recommended, citizens on a personal level need to understand more about the problems of refugees and if possible, participate in volunteer activities for refugees.

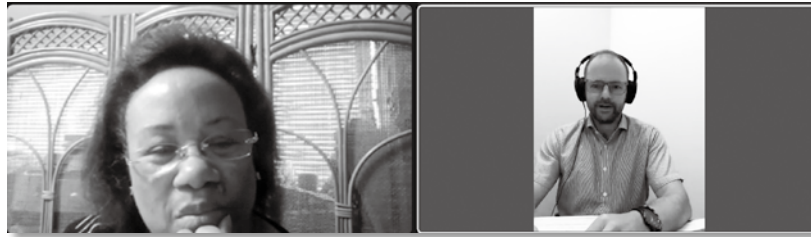
法律、政策及び社会

ニュージーランドは、南西太平洋ポリネシアの2つの主要な島とその他の小さな島々からなる立憲君主制国家である。チャールズ国王が英国王とニュージーランド国王を兼ねており、ニュージーランド国家元首とされるが、形式的な権限しかない。ニュージーランドは、長く英国の植民地であったことから、英国法の法体系を多く導入し、いわゆる判例法主義の法体系を採用しており、議院内閣制、立憲君主制、コモン・ローによる人権保障、民主主義を採用している。しかし、重要な分野では、多くの法令が成文法として規定されている。即ち、ニュージーランドが判例法主義の法体系を採用しているといっても、裁判において拠り所となる「法源」には、判例だけではなく、制定された法令も含まれる。なお、英国の裁判所の判決は、ニュージーランドの裁判所に対し拘束力を有しないものの、依然として、説得力のある根拠として、事実上の大きな影響力を有している。ニュージーランドには、法律より上位に位置付けられる成文憲法典は存在しない。議会の法律、法的文書、裁判所の判例、慣習等が、実質的意義の憲法を形作っている。議会の法律としては、1986年憲法、1990年ニュージーランド権利章典法、1993年人権法等があるが、いずれも通常の「法律」であり、改正は困難ではない。

企業/団体/事務所の訪問

私たちは今回、「日本とニュージーランドの難民支援の将来的課題」のテーマに関して、日本の認定NPO法人難民支援協会 (JAR) 支援事業部の新島彩子氏と、ニュージーランド赤十字社国際赤十字委員会ローアドバイザー/スペシャリストサービス (安否情報の登録・検索サービス) のハーミッシュ氏を訪問した。

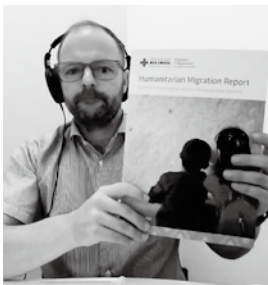
以下では、その報告を行うとともに、これから私たちがこの問題を解決するためにできることを論



Professor Stephanie Weston during Group E's interview with New Zealand Red Cross Advisor Specialist Services (Restoring Family Links) Hamish Low (screenshot)

Group E

Asia Pacific Relations Training
Report 2022-2023



New Zealand Red Cross Advisor Specialist Services (Restoring Family Links) Hamish Low answered Group E members' questions about their group topic - 「The Future Challenges for Refugees Support in Japan and New Zealand」. (screenshot)



Group E Leader Asuka Oka during the interview with New Zealand Red Cross Advisor Specialist Services (Restoring Family Links) Hamish Low (screenshot)



Group E member Yamato Habu during the interview with New Zealand Red Cross Advisor Specialist Services (Restoring Family Links) Hamish Low (screenshot)



Group E member Kousuke Katai during the interview with New Zealand Red Cross Advisor Specialist Services (Restoring Family Links) Hamish Low (screenshot)

じている。

まず日本とニュージーランドに住む難民を比較する。日本における難民問題の課題は、難民認定率の低さと長期にわたる収容である。コロナ禍前の2019年時点で、日本で難民認定を受けた難民の割合は、0.4%。同年のアメリカ・ドイツは、迫害を受けたという証拠がない場合でも25%である。そのため、日本に入学しても、在留資格を得ることができず、難民として十分な支援を受けることができない。日本の難民認定率が低い理由として、ニュージーランドの難民の保護の考えとは違い、難民を「保護する（助ける）」ではなく、「管理する（取り締まる）」というようにみえる。その問題点があるからこそ自国による迫害から逃れるために日本に入学したにもかかわらず、生涯を終えてしまう人が多くいる。また難民条約の締約国は、難民認定を受けた者に対して条約上の一定の保護を与えなければならない、と規定されている。初等教育、公的扶助、一定の労働、社会保障、裁判を受ける（選挙権を除く）権利などを、自国民と同等の待遇を与えるものとしている。しかし日本では十分な支援を受けることができないとして他国へと移り住む難民も少なくない。

これは日本の文化が関係しているといえる。ニュージーランドに比べて単一文化社会である日本では、新しい文化を持つ者を受け入れることは大きな挑戦である。しかし日本も他国と同じように難民問題解決に向けて動き出さなければならない。

ここで日本の難民支援協会とニュージーランド国際赤十字の難民へのサポートを比較する。難民支援協会では、難民認定を得るために弁護士と協働する法的支援、難民へ衣食住を支援する生活支援、難民が安全・安心に働き続けられるようにする就労支援、地域社会から孤立しないよう繋がりを持つコミュニティ支援を行っており、法改正に向けて政策提言をするなどあらゆる面で難民をサポートしている。ニュージーランド国際赤十字は、政府から委託を受け、6週間の再定住プログラムを行う。このプログラムでは、使用言語の学習やニュージーランドの文化、歴史そしてライフスタイルなどを理解することを目的としている。ここでは通訳者がいるため十分な環境でプログラムを受けることができる。また、ニュージーランド国際赤十字は、衣食住や教育面、迫害を受けた際のトラウマを和らげるためにメンタルヘルスケアも行っている。このように、政府から委託を受けて難民支援を行なっているという点が大きな違いだといえる。支援団体が政府に働きかける日本に対し、ニュージーランドでは、政府と支援団体が協働して難民支援に励んでいる。

最後に、今回、難民支援の最前線で活躍しているニュージーランド国際赤十字とJARのインタビューから、日本政府がニュージーランドに比べてものすごく難民支援に消極的であることが分かった。しかし、ニュージーランドは日本より難民を多く受け入れているが、他の先進国に比較すると、認定された難民数はまだまだ少ない。そんな中、私たち学生が難民問題の解決に向けてできることは、知るためにボランティアに参加したり、難民と出会うことであると考えている。他人事ではなく、自分にも課していきたい。

参考文献 難民支援協会 2021年度 年次報告書（2021年7月～2022年6月）https://www.refugee.or.jp/assets/postfile/about/jar-ar_2021.pdf

ニュージーランドのライフスタイル

僕がニュージーランドのライフスタイルの中で、興味を持ったのは、先住民のマオリ族についてです。ラグビーの試合前のパフォーマンスというイメージが強かった「ハカ」が、マオリの伝統芸能であり、さまざまな「ハカ」があることを知り驚きました。一つの有名なハカの正式名称は「カ・マテ」で、ニュージーランドのナショナルラグビーチーム、オールブラックスで有名なマオリの詠唱です。私たちはマオリ民族研究者アロハ・ミード氏の講義の中で、このハカは北部ニュージーランドの先住民ナティ・トア族の知的財産としてニュージーランドの裁判所で認められたことを知りました。

マオリ人 (Māori) は、約紀元前1200-1300年にニュージーランドにやってきたとされていて、タトゥーは彼らの習慣です。また、伝統的なマオリの料理はハンギ (Hangi) です。挨拶はキアオラ (こんにちは) (Kia ora)、モレナ (おはようございます) (Mōrena)、テナ・コウトウ (ありがとう) (Tēnā Koutou) です。返事は、カ・パイ (元気) (Ka pai)。また数字は、1タヒ (Tahi)、2ルア (Rua)、3トル (Toru)、4ファ (Wha) です。

ニュージーランドについて調べていく中で、もうひとつ僕が興味を持ったのは、英語の表記の違いです。映画 (film) をフリック (flick)、フライドポテト (french fries) をチップス (chips)、チキン (chicken) をチョック (chook)、コンビニ (convenience store) をダイアリー (diary) と言い、日本で使う米国英語とは違う表現があることが分かりました。授業を通して学んだことや、インターネットを使って調べたことはとても面白くて、ニュージーランドにとっても興味を持ちました。

Power Point Presentations

Group E



Introduction

Future Challenges for Refugees Support in Japan and New Zealand

- Comparison of Refugees in New Zealand and Japan Kousuke Kato
- Comparison of ICRC and JAR Aroha Mead
- Comparison of future refugee assistance policy between Japan and New Zealand Tashia John

Compare refugees in Japan and New Zealand

1. The refugees in Japan

- Comparing the number of refugees in Japan with the number of refugees in other countries
- About Japan's acceptance of refugees
- About accepting refugees in 2021 and why Japan has a low rate



Compare refugees in Japan and New Zealand

2. The refugees in New Zealand

- The beginning of New Zealand's acceptance of refugees
- About the Third Country Settlement Program
- Settlement assistance for refugees



Compare refugees in Japan and New Zealand

3. Differences between Japan and New Zealand

- Number of refugees accepted
- Area of acceptance



NZ Red Cross and Japan Association for Refugees

1. Legal support for refugees

- JAR (Japan Association for Refugees)
 - Legal assistance
 - Advocacy & Networking

- NZ Red Cross
 - Humanitarian diplomacy



NZ Red Cross and Japan Association for Refugees

2. Refugees support

- JAR (Japan Association for Refugees)
 - Social Assistance
 - Job Assistance
 - Community Engagement

- NZ Red Cross
 - Health
 - Living environment



NZ Red Cross and Japan Association for Refugees

3. About Ukrainian refugees

- JAR (Japan Association for Refugees)
 - JAR is no concern because of the government is leading things.

- NZ Red Cross
 - Now, Ukrainians enter NZ as the refugees about 3000-4000 people.
 - NZ is issuing special visas.



Comparison of Future Refugee Assistance Policy between Japan and New Zealand

1. Future National Assistance Policy

- Japan
 - Doing it with legal assistance.

- New Zealand
 - Want to change policy to accept refugees.



Comparison of Future Refugee Assistance Policy between Japan and New Zealand

2. Changes in the treatment of refugee communities

- Japan
 - We want to increase the provision of food, clothing, shelter and jobs.

- New Zealand
 - Trying to lower barriers for refugees in the country.



Comparison of Future Refugee Assistance Policy between Japan and New Zealand

3. How to engage students and refugees

- Japan
 - Important to know more about refugees

- New Zealand
 - Volunteer and find out what you can do.



Conclusion

"Life is what we can do, not what we can take.
Happiness is finding ways to connect"



Mr. Hamish Low

References

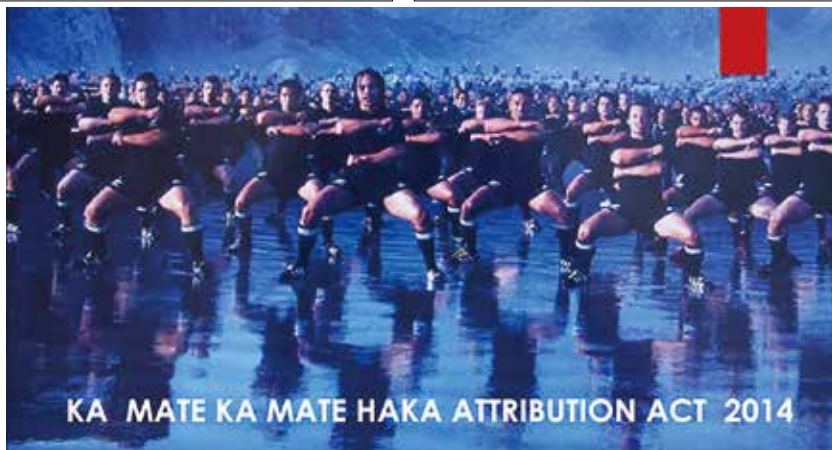
- Japan Association for Refugees: <https://www.refugees.or.jp/en/>
- JAR: The Annual Report (July 2021-June 2022): https://www.refugees.or.jp/en/wp-content/uploads/2022/12/jar-2021_en.pdf
- Humanitarian Migration Report Current and emerging issues in Aotearoa New Zealand: https://www.redcross.org.nz/assets/Uploads/Files/About/50/News/Reports-and-publications/HC-Migration-Securing-Report-2022_v1.0_Final.pdf
- Refugee Assistance Headquarters (RHQ): <https://www.rhq.or.jp/en/>

Question & Answer



HELP FOR REFUGEES

The Māori Asset Base/Economy



KA MATE KA MATE HAKA ATTRIBUTION ACT 2014

pptx slide from Victoria University of Wellington Victoria Business School Maori Business Unit Former Director Aroha Mead powerpoint—「Treaty of Waitangi Nation-Aotearoa New Zealand」 which shows the famous haka performed by the All Blacks Rugby team. The Ka Mate Ka Mate Haka Attribution Act 2014 officially recognized the Maori creator of this Haka. (screenshot)

pptx slides from Victoria University of Wellington Victoria Business School Maori Business Unit Former Director Aroha Mead powerpoint—「Treaty of Waitangi Nation-Aotearoa New Zealand」 (screenshot)

Concluding Notes

I want to thank Fukuoka University as well as the administrators in the Faculty of Law for their continued support of this practical training curriculum focused on comparative law, policy and culture. Moreover, students have many opportunities to increase their global communication.

Since the first program in Wellington (2012-2013) (7th program in New Zealand overall), the city has become even more a vital government, economic and cultural center characterized by vibrant diversity and varied lifestyles. It remains the perfect site for this program's collaborators – Fukuoka University, Victoria University of Wellington and Gina & Partners – to promote new generations of legal and international specialists.

On a special note, students during the fall semester on November 24, 2022 participated in a joint session with visiting engineering research students from FU sister university Curtin University, Western Australia. A discussion was held about cultural and social issues for mutual understanding. Since Australia like New Zealand is part of Australasia, it served as one advance preparation for the online program held in February of 2023.

This year's students as well as the program's OB are living in a more complex world which needs leadership across borders and ever changing solutions to global issues. I congratulate the Asia Pacific Relations Training class of 2022-2023 on their achievements. I hope they will build on this program's experiences as they meet new challenges in the near and far future.

終わりに

私はこの、法律・政策・文化に重点をおいた実践的研修カリキュラムを変わることなく支援して下さる福岡大学そして法学部の皆さまに心から感謝します。今回も学生たちはグローバルコミュニケーション力を高める多くの機会を得ました。

最初のウェリントンにおける2012年度プログラム（ニュージーランド開催全体として第7回目）からすると、ウェリントン市は、力強く多様で変化に富む生活様式で一層活き活きとした政治・経済・文化の中心となっています。新世代の法律的・国際的スペシャリストを育成するためには、福岡大学、ビクトリア大学ウェリントン校そしてジーナ&パートナーズ社などこのプログラムの協力機関にとって今もお完璧な場所です。

今回は特に2022年度後期の11月24日に、学生たちは福岡大学から、姉妹校である西オーストラリアのカーティン大学の工学研究の学生たちを訪問し、合同セッションに参加しました。相互理解を目指して討論では、文化的・社会的問題を話し合いました。ニュージーランドのようにオーストラリアはオーストラレーシアの一部ということで、オンラインプログラムに向けて事前準備を2023年2月に一度行いました。

今年の学生たちもプログラムの卒業生たちも、国を越えたリーダーシップや、国際問題に対して絶えることのない変化の中で答えを求められる複雑な世界で生活しています。「アジア法セミナーⅠ」（2022-2023アジア太平洋法政事情）研修クラスの皆さん、目標達成おめでとうございます。近い将来また遠い将来に新しい課題に直面した時、このプログラムの経験を基にさらに前に進んでくれることを願っています。



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧

- ① pptx slide from Aroha Mead's 「Treaty of Waitangi Nation-Aotearoa New Zealand」 presentation (screenshot)
- ② Wellington High Court Lt. to rt. staff Sheena Spiers and Deputy Register Matthew Lange spoke to students about procedures at the court. (screenshot)
- ③ During the Closing Ceremony Lt. to rt. VUW Wellington Uni-Professional Programme Manager Micro-credentials Jacoba Holland; Site Instructor – Bette Cosgrove and VUW Wellington Uni-Professional General Manager Programmes Tania McGowan (screenshot)
- ④ VUW Wellington Uni-Professional Programme Manager Micro-credentials Jacoba Holland kicked off the 2nd FU at VUW online program closing ceremony. (screenshot)
- ⑤ View of the main train station from VUW (screenshot)
- ⑥ 2022-2023 NZ Class President Asuka Oka delivered final greetings at the closing ceremony. (screenshot)
- ⑦ 2022-2023 NZ Class Vice President Ryotaro Yamaguchi delivered final greetings at the closing ceremony. (screenshot)
- ⑧ Lovely roses on the FU campus

Fukuoka University Asia Pacific Relations Training Program
at Victoria University of Wellington with the collaboration of
Gina & Partners, New Zealand
2022-2023 Report

発行：令和5年（2023年）3月31日

発行者：福岡大学法学部

編集：山下恭弘、ステファニー A. ウェストン



Asia Pacific Relations Training Program

in

JAPAN & NEW ZEALAND (2022-2023)



Overseas Online Study -Feb.1-15, 2023



Onsite New Zealand Program to Return in 2024

